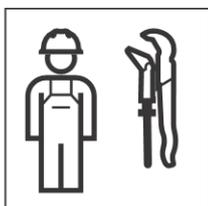


Maintenance Manual

Instandhaltungsanleitung
Manuel d'entretien
Istruzioni per la manutenzione



Sicurezza

Informazioni relative a questo documento

Il presente documento vale per la manutenzione professionale dei seguenti prodotti:

- rubinetteria per lavabo Geberit Piave, montaggio a pianale e a parete
- rubinetteria per lavabo Geberit Brenta, montaggio a pianale e a parete

Gruppo target

La manutenzione e la riparazione di questo prodotto possono essere eseguite soltanto da persone addestrate. Una persona addestrata è una persona che, per la sua istruzione professionale, la sua formazione e/o la sua esperienza, è in grado di riconoscere i rischi ed evitare i pericoli derivanti dall'utilizzo del prodotto.

Utilizzo conforme

Le rubinetterie per lavabo Geberit Piave e Brenta sono destinati al prelievo dell'acqua della rete idrica. Qualsiasi impiego diverso è considerato non conforme alla destinazione d'uso. Geberit declina ogni responsabilità per le conseguenze derivanti da un utilizzo non conforme.

Livelli di pericolo e simboli presenti in queste istruzioni

Livelli di pericolo e simboli

ATTENZIONE

Indica un pericolo che, se non evitato, può causare danni materiali.



Indica un'informazione importante.

Avvertenze di sicurezza

Riparazioni o interventi di manutenzione non appropriati possono provocare danni o anomalie di funzionamento.

- Per la riparazione, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali
- Non eseguire alcuna modifica o installazione aggiuntiva sul prodotto

Descrizione del prodotto

Struttura della rubinetteria a pianale

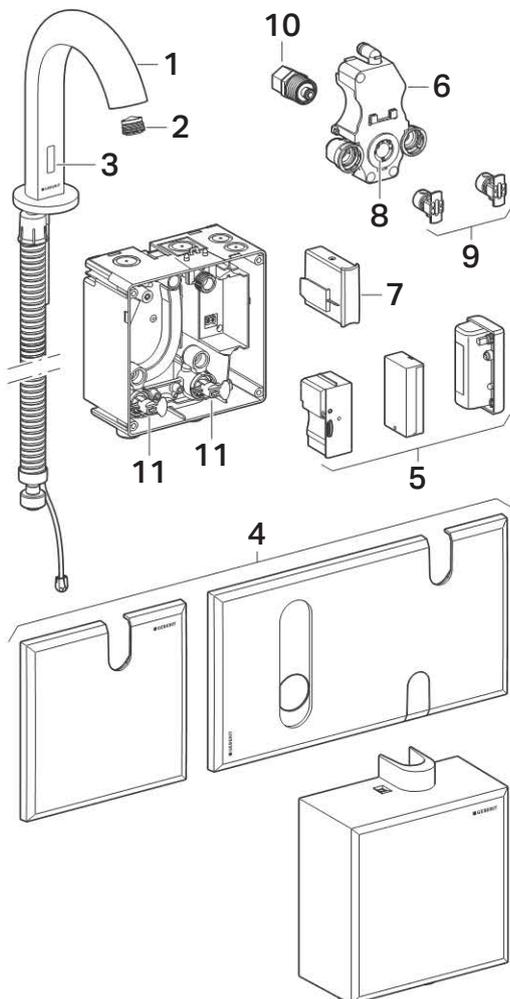


Figura 1: Rubinetterie per lavabo Geberit Piave e Brenta, montaggio a pianale

- 1 Corpo della rubinetteria con flessibile di protezione
- 2 Rompigetto
- 3 Sensore ad infrarossi
- 4 Placca di copertura o coperchio
- 5 Alimentazione elettrica (alimentatore, portabatteria o accumulatore per funzionamento a generatore)
- 6 Unità funzionale
- 7 Elettronica di controllo
- 8 Miscelatore
- 9 Filtro a cestello
- 10 Elettrovalvola
- 11 Unità d'arresto

Struttura della rubinetteria a parete

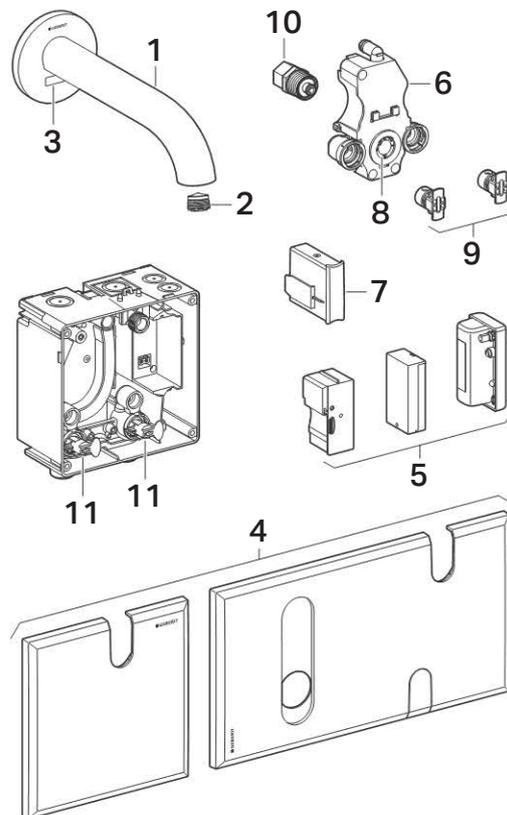


Figura 2: Rubinetterie per lavabo Geberit Piave e Brenta, montaggio a parete

- 1 Corpo della rubinetteria
- 2 Rompigetto
- 3 Sensore ad infrarossi
- 4 Placca di copertura
- 5 Alimentazione elettrica (alimentatore, portabatteria o accumulatore per funzionamento a generatore)
- 6 Unità funzionale
- 7 Elettronica di controllo
- 8 Miscelatore
- 9 Filtro a cestello
- 10 Elettrovalvola
- 11 Unità d'arresto

Dati tecnici

	Funzionamento rete	Funzionamento a batteria ¹⁾	Funzionamento tramite generatore ²⁾
Tensione nominale	110–240 V CA	–	–
Frequenza di rete	50–60 Hz	–	–
Tensione d'esercizio	4,5 V CC	3 V CC	3,2 V CC
Tipo di batteria	–	Alcalina (1,5 V AA)	–
Potenza assorbita	0,1 W	–	–
Pressione dinamica	50–1000 kPa		
	0,5–10 bar		
Temperatura ambiente	1–40 °C		
Temperatura di stoccaggio	-20 – +70 °C		
Massima temperatura dell'acqua	60 °C		
Temperatura massima dell'acqua transitoria	90 °C		
Portata a 3 bar	5 l/min ³⁾		

¹⁾ La durata della batteria è sufficiente per circa 200 000 attivazioni.

²⁾ A partire da una media di 20 utilizzi al giorno con una durata di 4 s ciascuno, la rubinetteria per lavabo funziona in modo autonomo.

³⁾ Rompigetto con una limitazione della portata di 1,3 l/min., 1,9 l/min. o 3,8 l/min. sono disponibili come accessori.

Comando

Eliminazione dei guasti

Le seguenti operazioni per l'eliminazione dei guasti possono essere eseguite dall'operatore:

- Pulizia del rompigitto
- Pulizia del filtro a cestello
- Sostituzione delle batterie
- Ricarica dell'accumulatore per il funzionamento tramite generatore

Queste misure sono descritte nelle istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.

Malfunzionamento	Causa	Rimedio
Getto d'acqua troppo debole	Rompigitto sporco	▶ Pulire il rompigitto. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.
	Filtro a cestello intasato	▶ Pulire il filtro a cestello. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.
	Pressione dell'impianto insufficiente	▶ Verificare la pressione dell'impianto (0,5–10 bar).
Nessun azionamento del risciacquo	Pressione dell'impianto insufficiente	▶ Verificare la pressione dell'impianto (0,5–10 bar).
	Interruzione di corrente	▶ Verificare l'alimentazione elettrica.
	Batterie esauste o accumulatore scarico	▶ Sostituire le batterie o caricare l'accumulatore per il funzionamento tramite generatore. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.
	La rubinetteria per lavabo è nella modalità di pulizia (lampeggia il LED rosso)	▶ Attendere circa 2 minuti.
	Distanza di rilevamento impostata in modo errato	▶ Ottimizzare la distanza di rilevamento.
	Dal lavabo provengono riflessi che creano disturbo	▶ Ottimizzare la distanza di rilevamento.
	Valvola elettromagnetica difettosa	▶ Sostituire la valvola elettromagnetica.
	Sensore ad infrarossi difettoso	▶ Sostituire il sensore ad infrarossi.
	Elettronica di controllo difettosa	▶ Riavviare l'elettronica di controllo. → Vedere "Riavvio dell'elettronica di controllo", pagina 9. ▶ Sostituire l'elettronica di controllo.
L'acqua continua a scorrere	Oggetti che creano disturbo nel campo di rilevamento	▶ Rimuovere gli oggetti dal campo di rilevamento.
	Valvola elettromagnetica difettosa	▶ Sostituire la valvola elettromagnetica.
	Sensore ad infrarossi difettoso	▶ Sostituire il sensore ad infrarossi.
	Pressione dell'impianto troppo alta	▶ Verificare la pressione dell'impianto (0,5–10 bar).
	Elettronica di controllo difettosa	▶ Riavviare l'elettronica di controllo. → Vedere "Riavvio dell'elettronica di controllo", pagina 9. ▶ Sostituire l'elettronica di controllo.

Malfunzionamento	Causa	Rimedio
L'acqua scorre accidentalmente, con troppo anticipo o troppo ritardo	Finestra ad infrarossi sporca o umida	▶ Pulire o asciugare la finestra ad infrarossi.
	Finestra ad infrarossi graffiata	▶ Sostituire il sensore ad infrarossi.
	Distanza di rilevamento del sensore ad infrarossi regolata in modo errato	▶ Ottimizzare la distanza di rilevamento.
	Il sensore ad infrarossi è disturbato da agenti ambientali (specchi, superfici metalliche, lavabo in vetro ecc.)	▶ Riavviare l'elettronica di controllo. → Vedere "Riavvio dell'elettronica di controllo", pagina 9. ▶ Ricalibrare il sensore ad infrarossi. → Vedere "Impostazione della distanza di rilevamento del sensore ad infrarossi", pagina 10.
L'acqua scorre fuori dal corpo rubinetteria	Oscillazioni di pressione nell'impianto idrico	▶ Installare un regolatore di pressione idoneo.
	Flusso dell'acqua non stagno	▶ Controllare il flusso dell'acqua. ▶ Sostituire il flessibile per l'allacciamento idrico e le guarnizioni.
La temperatura dell'acqua non può essere regolata (solo rubinetterie per lavabo con miscelatore)	La valvola elettromagnetica non si chiude correttamente	▶ Pulire o sostituire la valvola elettromagnetica.
	Filtro a cestello sporco	▶ Pulire il filtro a cestello. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.
	Pressione differenziale tra condotta per l'acqua calda e per l'acqua fredda superiore a 1,5 bar	▶ Adattare la pressione differenziale. ▶ Montare un limitatore di flusso o un riduttore di pressione.
Il LED rosso lampeggia durante l'azionamento del risciacquo	La temperatura dell'acqua è troppo bassa o troppo alta	▶ Controllare la temperatura dell'acqua.
	Batterie quasi esauste o accumulatore quasi scarico	▶ Sostituire le batterie o caricare l'accumulatore per il funzionamento tramite generatore. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.

Manutenzione

Manutenzione da parte dell'operatore

I seguenti interventi di manutenzione possono essere eseguiti dall'operatore. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.

- Pulizia del corpo rubinetteria
- Pulizia del rompigitto
- Regolazione della temperatura dell'acqua
- Pulizia del filtro a cestello
- Sostituzione delle batterie
- Ricarica dell'accumulatore per il funzionamento tramite generatore

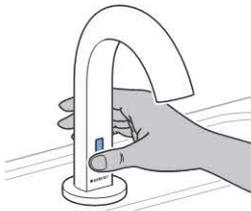
Esecuzione delle regolazioni manuali

Le seguenti regolazioni manuali possono essere eseguite dall'operatore. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.

- Attivazione della modalità di pulizia
- Attivazione del risciacquo continuo



Per le regolazioni descritte di seguito deve essere coperto circa 1 cm della finestra ad infrarossi (nella rubinetteria a pianale in basso, nella rubinetteria a parete a sinistra):



Impostazione del tempo di flusso

Una volta tolta la mano, l'acqua continua a scorrere per il tempo impostato.

Regolazioni:

- Impostazione predefinita: 2 s
- Campo di regolazione: 0–10 s

1

Coprire il sensore ad infrarossi per circa 2 s fino al lampeggiamento del LED verde (1x).
✓ La rubinetteria per lavabo è in modalità regolazione.

2

Coprire il sensore ad infrarossi per circa 5–6 s fino al lampeggiamento del LED rosso (1x).

3

Coprire il sensore ad infrarossi per il tempo di flusso desiderato, ad esempio per 5 s per un tempo di flusso di 5 s.

- ✓ Durante la copertura del sensore ad infrarossi, l'acqua scorre e il LED rosso lampeggia.
- ✓ Dopo il rilascio del sensore ad infrarossi, il LED verde lampeggia (1x), e l'acqua si arresta. La rubinetteria è nuovamente pronta per l'entrata in esercizio.

Attivazione del risciacquo continuo

Quando il risciacquo continuo è attivato, l'acqua scorre senza interruzioni per un massimo di 10 min.

Regolazioni:

- Impostazione predefinita: 10 min

1

Coprire il sensore ad infrarossi per circa 2 s fino al lampeggiamento del LED verde (1x).

- ✓ La rubinetteria per lavabo è in modalità regolazione.

2

Coprire il sensore ad infrarossi per 3 s.

- ✓ Una volta rilasciato il sensore ad infrarossi, l'acqua scorre.
- ✓ Il LED verde lampeggia (1x).



La funzione può essere terminata anticipatamente coprendo il sensore ad infrarossi per circa 2 s.

Attivazione del risciacquo ad intervallo e regolazione dell'intervallo di tempo

Nell'intervallo di tempo regolato viene attivato un risciacquo. → Per regolare il tempo di risciacquo con il risciacquo ad intervallo attivato, vedere "Regolazione del tempo di risciacquo del risciacquo ad intervallo", pagina 9.

Regolazioni:

- Impostazione predefinita: 24 ore
- Campo di regolazione: spento, 12 h, 24 h, 48 h
- (= 1–4 lampeggi)

- 1** Coprire il sensore ad infrarossi per circa 2 s fino al lampeggiamento del LED verde (1x).
✓ La rubinetteria per lavabo è in modalità regolazione.
- 2** Coprire il sensore ad infrarossi per circa 25 s fino al lampeggiamento del LED rosso.
- 3** Tenere coperto il sensore ad infrarossi fino al raggiungimento del numero desiderato di lampeggi: 1 lampeggio = spento, 2 lampeggi = 12 h, 3 lampeggi = 24 h, 4 lampeggi = 48 h.
✓ Il LED verde lampeggia (1x). La rubinetteria è nuovamente pronta per l'entrata in esercizio.



I lampeggi dopo 5 e 10 s possono essere ignorati.

Regolazione del tempo di risciacquo del risciacquo ad intervallo

Con il risciacquo ad intervallo attivato, l'acqua scorre per il tempo di risciacquo regolato.

Regolazioni:

- Impostazione predefinita: 5 s
- Campo di regolazione: 5–200 s
- (= 1–40 lampeggi)

- 1** Coprire il sensore ad infrarossi per circa 2 s fino al lampeggiamento del LED verde (1x).
✓ La rubinetteria per lavabo è in modalità regolazione.
- 2** Coprire il sensore ad infrarossi per 3 s.
✓ Una volta rilasciato il sensore ad infrarossi, l'acqua scorre.
- 3** Per impostare il nuovo tempo di risciacquo, coprire il sensore ad infrarossi fino a raggiungere il numero desiderato di lampeggi del LED rosso: 1 lampeggio = 5 s.
✓ In occasione della copertura del sensore ad infrarossi, l'acqua si arresta.
✓ In seguito al rilascio del sensore ad infrarossi, il LED rosso indica il tempo di risciacquo impostato mediante lampeggi: 1 lampeggio = 5 s.
✓ Il LED verde lampeggia (1x). La rubinetteria è nuovamente pronta per l'entrata in esercizio.

Riavvio dell'elettronica di controllo

- 1** Coprire il sensore ad infrarossi per circa 2 s fino al lampeggiamento del LED verde (1x).
✓ La rubinetteria per lavabo è in modalità regolazione.
- 2** Coprire il sensore ad infrarossi due volte per circa 0,5 s.
✓ Il LED rosso lampeggia.
- 3** Coprire il sensore ad infrarossi per 5–10 s finché il LED rosso lampeggia 4x.
- 4** Allontanare la mano dal campo di rilevamento del sensore ad infrarossi.
✓ Il campo di rilevamento viene misurato nuovamente.
✓ Dopo la misurazione lampeggia il LED verde (1x). La rubinetteria è nuovamente pronta per l'entrata in esercizio.

Impostazione della distanza di rilevamento del sensore ad infrarossi

La distanza di rilevamento può essere impostata su 5 livelli.

Regolazioni:

- Impostazione predefinita: rubinetteria a parete livello 5, rubinetteria a pianale livello 4
- Campo di regolazione: livello 1 fino a 5
- (1–5 lampeggi)

-
- 1** Coprire il sensore ad infrarossi per circa 2 s fino al lampeggiamento del LED verde (1x).
✓ La rubinetteria per lavabo è in modalità regolazione.

 - 2** Coprire il sensore ad infrarossi per circa 0,5 s (2x).
✓ Il LED rosso lampeggia.

 - 3** Coprire il sensore ad infrarossi per circa 15 s fino al lampeggiamento del LED rosso.

 - 4** Tenere coperto il sensore ad infrarossi fino al raggiungimento del numero desiderato di lampeggi: 1 lampeggio = livello 1, 2 lampeggi = livello 2 ecc.

 - 5** Allontanare la mano dal campo di rilevamento del sensore ad infrarossi.

 I lampeggi dopo 5 s possono essere ignorati.

Eeguire le regolazioni con il telecomando per la manutenzione Geberit

Con il telecomando per la manutenzione Geberit è possibile eseguire ulteriori funzioni di manutenzione e regolazioni individuali. I numeri e le definizioni contenuti nella colonna "Punto menu" corrispondono alla visualizzazione che appare sul telecomando per la manutenzione Geberit. Per ulteriori informazioni in merito, consultare le istruzioni per l'uso del telecomando per la manutenzione Geberit.

Comandi				
Punto menu [EN] [DE]	Descrizione	Applicazione	Valore	Impostazione predefinita
20 [Valve] [Ventil]	Attivazione della valvola elettromagnetica. La rubinetteria risciacqua fino allo spegnimento o al massimo per 10 min.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifica del funzionamento della valvola • Per il risciacquo di acqua stagnante (stagnazione) • Per disinfettare il tratto di tubazione e la rubinetteria (> 3 min a > 70 °C) • Scarico invernale 	Acceso = <OK> Spento = <OK>	Spento
21 [RangeTest] [TestErfas]	Verifica del campo di rilevamento. Il LED rosso lampeggia quando è presente un oggetto nel campo di rilevamento. Non viene attivato il risciacquo. La funzione viene disattivata dopo 2 min.	<ul style="list-style-type: none"> • In caso di problemi con il rilevatore di presenza 	Acceso = <OK> Spento = <OK>	Spento
22 [ResetSens] [ResetSens]	Ricalibrare il sensore ad infrarossi.	<ul style="list-style-type: none"> • In presenza di anomalie nel rilevamento • In caso di ambiente modificato (ad es. lavabo nuovo) 	Avvio = <OK>	–
23 [FactorySet] [Werkseinst]	Resettare tutte le funzioni alle impostazioni predefinite.	<ul style="list-style-type: none"> • In caso di anomalie di funzionamento 	Avvio = <OK>	–
24 [CleanMode] [Reinigung]	Attivare la modalità di pulizia. L'azionamento del risciacquo viene soppresso per 2 min. Per un'interruzione anzitempo, richiamare nuovamente la funzione.	<ul style="list-style-type: none"> • Per la pulizia della rubinetteria e del lavabo senza flusso d'acqua 	Avvio = <OK> Arresto = <OK>	–

Programmi				
Punto menu [EN] [DE]	Descrizione	Applicazione	Valore	Impostazione predefinita
30 [MainProgr] [Hauptmenü]	<p>Selezionare la modalità di esercizio.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presenza: Dalla rubinetteria continua a scorrere acqua finché è presente un oggetto nel campo di rilevamento, con il tempo di flusso dal punto menu 43. • Risparmio idrico: La rubinetteria sciacqua con un tempo di risciacquo limitato. → Vedere il punto menu 44. 	<ul style="list-style-type: none"> • Per la selezione della modalità di esercizio 	<p>Presenza = [A] Risparmio idrico = [B]</p>	[A]
31 [Esaver] [E Sparen]	<p>Attivare la modalità risparmio energetico.</p> <p>Allo scadere del tempo dal punto menu 40 [ESaverT], la velocità di reazione del sensore a infrarossi si riduce. Il tempo parte dall'ultimo utilizzo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Per prolungare la durata della batteria 	<p>Acceso = [ON] Spento = [OFF]</p>	[OFF]
32 [CleanEn] [FreiReini]	<p>Attivare la modalità di pulizia e il risciacquo continuo.</p> <p>Le funzioni manuali "Modalità di pulizia" e "Risciacquo continuo" possono essere eseguite dall'operatore. → Vedere le istruzioni di funzionamento 967.455.00.0.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Per l'attivazione della modalità di pulizia manuale e del risciacquo continuo manuale 	<p>Acceso = [ON] Spento = [OFF]</p> <p>OFF disattiva anche il punto menu 33.</p>	[ON]
33 [SetEn] [SetEn]	<p>Abilitare le regolazioni manuali.</p> <p>È possibile eseguire le regolazioni manuali. → Vedere "Esecuzione delle regolazioni manuali", pagina 8.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Per l'attivazione delle regolazioni manuali 	<p>Acceso = [ON] Spento = [OFF]</p>	[ON]
34 [IntFlush] [IntervSp]	<p>Attivare il risciacquo ad intervallo.</p> <p>La rubinetteria effettua automaticamente un risciacquo nell'intervallo del valore impostato al punto menu 42 [IntervalT] per la durata del valore impostato alla voce di menu 41 [IntFlushT]. L'intervallo parte dall'ultimo utilizzo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Per il miglioramento dell'igiene • Per il risciacquo di acqua stagnante (stagnazione) 	<p>Acceso = [ON] Spento = [OFF]</p>	Acceso = [OFF]

Parametro				
Punto menu [EN] [DE]	Descrizione	Applicazione	Campo di regolazione	Impostazione predefinita
40 [ESaverT] [EnerSparZ]	Impostare il tempo d'inizio della modalità risparmio energetico. Al termine del tempo d'inizio, la velocità di reazione del sensore ad infrarossi si riduce. La funzione è attiva quando il punto menu 31 [Esaver] è su [ON].	<ul style="list-style-type: none"> Per prolungare la durata della batteria 	6–48 h [...]	24 h [24]
41 [IntFlushT] [IntervSpZ]	Impostare il tempo di risciacquo del risciacquo ad intervallo. La funzione è attiva quando il punto menu 34 [IntFlush] è su [ON].	–	5–200 s [...]	5 s [5]
42 [IntervalT] [IntervalZ]	Impostare l'intervallo di risciacquo del risciacquo ad intervallo. La funzione è attiva quando il punto menu 34 [IntFlush] è su [ON].	–	1–168 h [...]	24 h [24]
43 [RunOnTime] [NachlaufZ]	Impostazione del tempo di flusso. Dalla rubinetteria continua a scorrere acqua per il tempo di flusso dopo che l'oggetto è uscito dal campo di rilevamento. La funzione è attiva quando al punto menu 30 [MainProgr] è selezionata la modalità di esercizio [A].	<ul style="list-style-type: none"> Per il miglioramento dell'igiene Per la pulizia di utensili 	0–180 s [...]	2 s [2]
44 [WSaverT] [TWSparenZ]	Impostare il tempo di risciacquo per la modalità di esercizio "Risparmio idrico". Dalla rubinetteria continua a scorrere acqua finché è presente un oggetto nel campo di rilevamento, ma per una durata non superiore al valore impostato. La funzione è attiva quando al punto menu 30 [MainProgr] è selezionata la modalità di esercizio [B].	<ul style="list-style-type: none"> Per il risparmio idrico Per il prelievo di una determinata quantità d'acqua 	3–180 s [...]	10 s [10]
45 [DetectRng] [Erfasdis]	Impostazione della distanza di rilevamento. La distanza di rilevamento può essere impostata su 5 livelli.	<ul style="list-style-type: none"> Per l'ottimizzazione del rilevatore di presenza 	1–5 [...] 1 = breve distanza 5 = lunga distanza	Rubinetteria a parete 5 [5] Rubinetteria a pianale 4 [4]

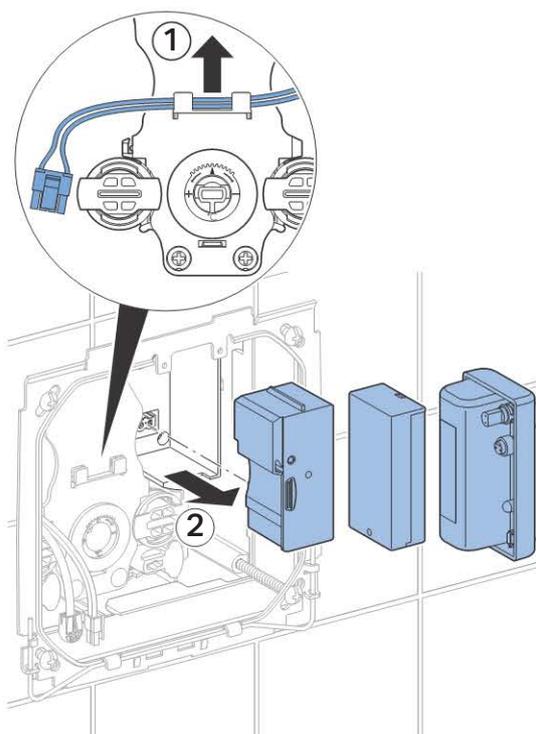
Parametro				
Punto menu [EN] [DE]	Descrizione	Applicazione	Campo di regolazione	Impostazione predefinita
46 [SensorUp] [SensOben]	<p>Impostare la modalità per il sensore ad infrarossi superiore.</p> <ul style="list-style-type: none"> Spento: Il sensore ad infrarossi superiore è disattivato. (I due sensori ad infrarossi non possono essere disattivati contemporaneamente.) Auto: In caso di necessità, il sensore ad infrarossi superiore commuta automaticamente su "Dinamico". Dinamico: Il sensore ad infrarossi superiore reagisce solo agli oggetti in movimento. 	<ul style="list-style-type: none"> Per il miglioramento della sicurezza del rilevamento in presenza di agenti di disturbo esterni (ad es. oggetti molto riflettenti presenti nella stanza). 	Spento = [0] Auto = [1] Dinamico = [2]	Auto [1]
46 [SensorLow] [SensUnten]	<p>Impostare la modalità per il sensore ad infrarossi inferiore.</p> <ul style="list-style-type: none"> Spento Il sensore ad infrarossi inferiore è disattivato. (I due sensori ad infrarossi non possono essere disattivati contemporaneamente.) Auto: In caso di necessità, il sensore ad infrarossi inferiore commuta automaticamente su "Dinamico". Dinamico: Il sensore ad infrarossi inferiore reagisce solo agli oggetti in movimento. 	<ul style="list-style-type: none"> Per il miglioramento della sicurezza del rilevamento in presenza di agenti di disturbo esterni (ad es. oggetti molto riflettenti presenti nella stanza). 	Spento = [0] Auto = [1] Dinamico = [2]	Auto [1]

Contatore		
Punto menu [EN] [DE]	Descrizione	Emissione
50 [Days?] [SumBetrT?]	Numero totale di giorni di esercizio. Indica il numero di giorni di esercizio trascorsi dalla messa in funzione.	[...] giorni
51 [Uses?] [SumBenut?]	Numero totale di utilizzi. Indica il numero di utilizzi dalla messa in funzione.	[...] utilizzi
52 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Numero totale di risciacqui a intervallo. Indica il numero di risciacqui a intervallo dalla messa in funzione.	[...] risciacqui
53 [↵ Days] [↵ SumBetrT]	Numero di giorni di esercizio Power-On. Indica il numero di giorni di esercizio dall'ultima attivazione.	[...] giorni di esercizio
54 [↵ Uses] [↵ SumBenut]	Numero di utilizzi Power-On. Indica il numero di utilizzi dall'ultima attivazione.	[...] utilizzi
55 [↵ IntFlush] [↵ SumIntSp]	Numero di risciacqui a intervallo Power-On. Indica il numero di risciacqui a intervallo dall'ultima attivazione.	[...] risciacqui

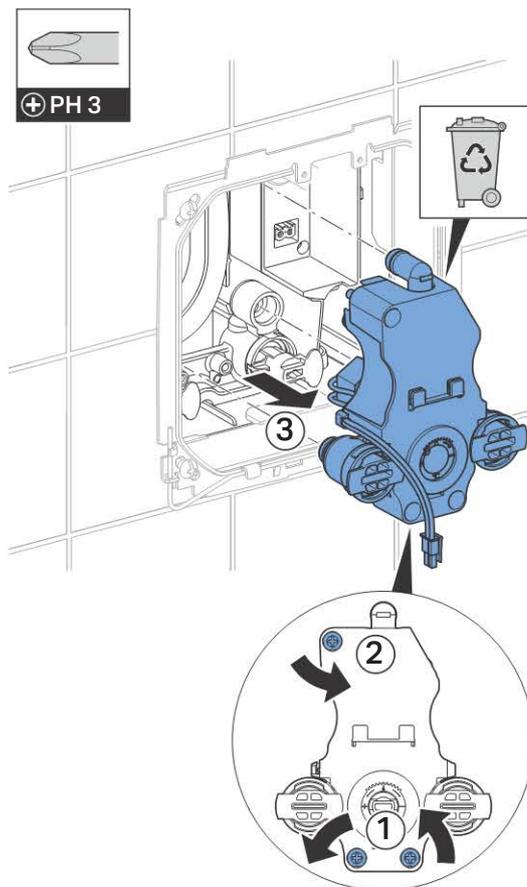
Informazioni sull'apparecchio		
Punto menu [EN] [DE]	Descrizione	Emissione
60 [TypeNoS] [TypeNoS]	Numero d'articolo del sensore ad infrarossi. Indica il numero d'articolo del sensore ad infrarossi.	[...]
61 [TypeNoC] [TypeNoC]	Numero d'articolo dell'elettronica di controllo. Indica il numero d'articolo dell'elettronica di controllo.	[...]
62 [SWVersion] [SWVersion]	Versione software. Indica la versione del software dell'elettronica di controllo (p. es. [0312] = versione 3.12).	[...] XXZZ
63 [SerialNoS] [SerialNoS]	Numero di serie del sensore ad infrarossi. Indica il numero di serie del sensore ad infrarossi.	[...]
64 [SerialNoC] [SerialNoC]	Numero di serie dell'elettronica di controllo. Indica il numero di serie dell'elettronica di controllo.	[...]
65 [ManufDatS] [ManufDatS]	Data di produzione del sensore ad infrarossi. Indica la data di produzione del sensore ad infrarossi (ad es. [101216] = 10 dic. 2016).	[...] GGMMAA
66 [ManufDatC] [ManufDatC]	Data di produzione dell'elettronica di controllo. Indica la data di produzione dell'elettronica di controllo (ad es. [101216] = 10 dic. 2016).	[...] GGMMAA
67 [TypePower] [Netz/Batt]	Tipo di alimentazione. Indica se si tratta di una rubinetteria per lavabo con alimentazione da rete (AC), funzionamento a batteria (DC) o con alimentazione da generatore (DC).	DC = [0] AC = [1]
68 [Battery%] [Batterie%]	Capacità della batteria. Indica la capacità corrente della batteria in %. Al 10%, sostituire le batterie o caricare l'accumulatore.	[...] %

Sostituire l'unità funzionale

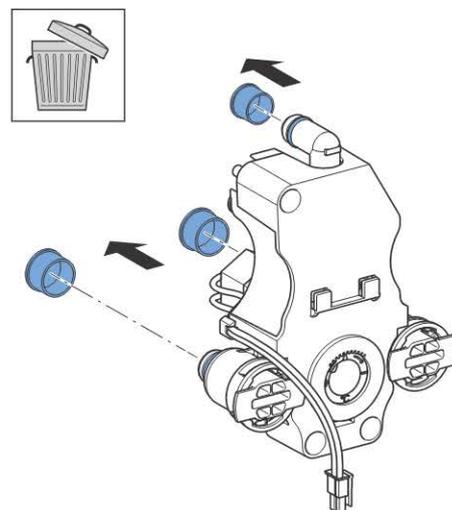
- 1** Rimuovere la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **1**, pagina 36.
- 2** Chiudere entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto. → Vedere la sequenza di illustrazioni **2**, pagina 37.
- 3** Attivare un risciacquo per lo scarico della pressione.
- 4** Smontare l'elettronica di controllo.
- 5** Staccare tutti i cavi.
- 6** Staccare il cavo dell'alimentazione elettrica dal sostegno e smontare l'alimentatore di rete, il vano batteria o l'accumulatore.



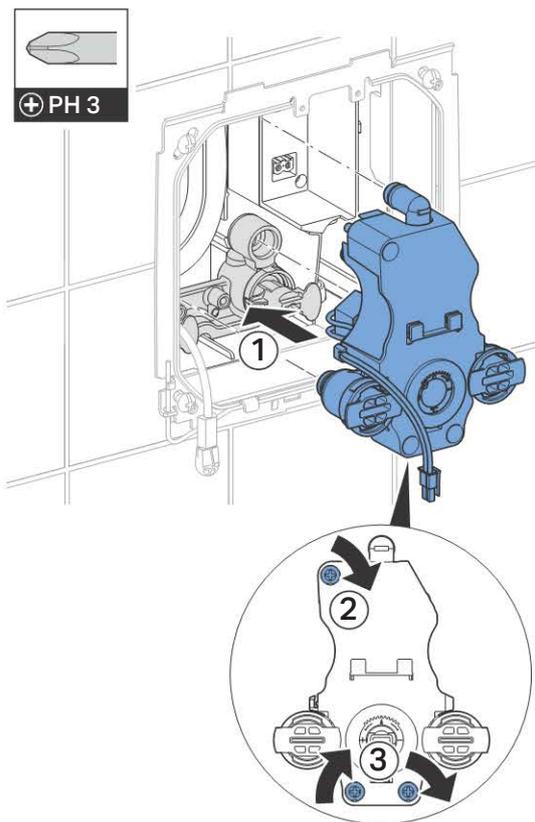
- 7** Smontare e smaltire l'unità funzionale.



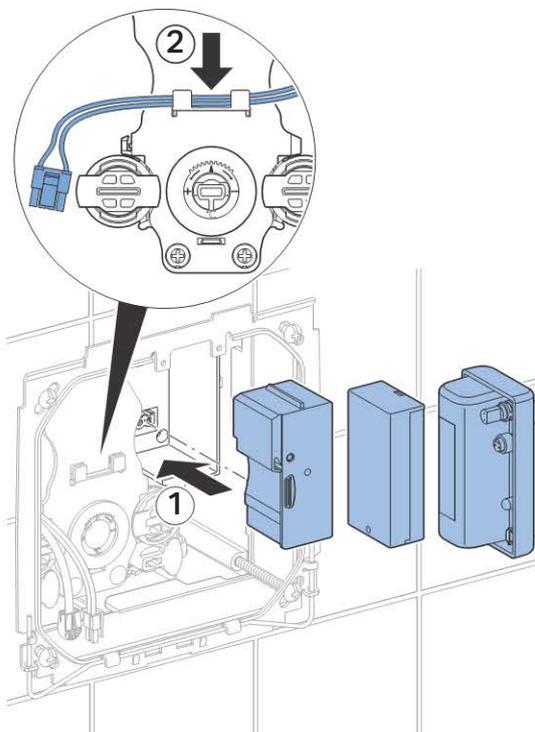
- 8** Rimuovere i tappi di protezione e ingrassare gli O-ring.



9 Montare la nuova unità funzionale.



10 Montare l'alimentatore di rete, il vano batteria o l'accumulatore e innestare il cavo dell'alimentazione elettrica nel sostegno.



11 Collegare il cavo all'elettronica di controllo. → Vedere la sequenza di illustrazioni 3, pagina 38.

12 Montare l'elettronica di controllo.

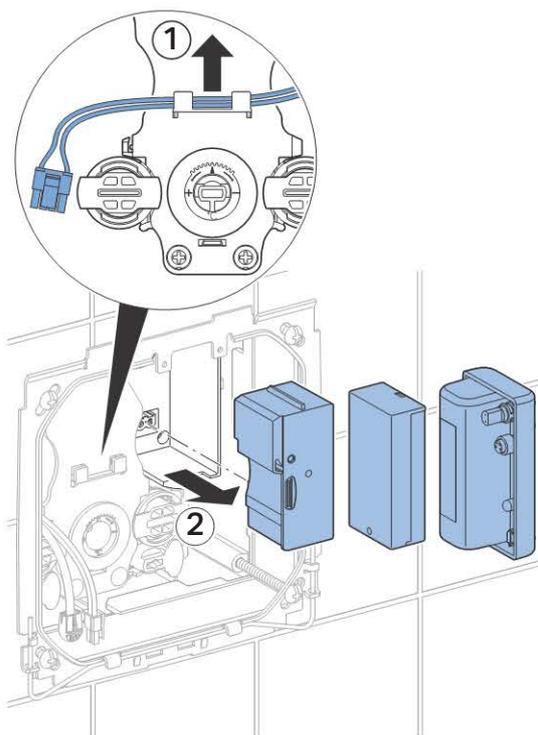
13 Aprire entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto.

14 Controllare il funzionamento della rubinetteria.

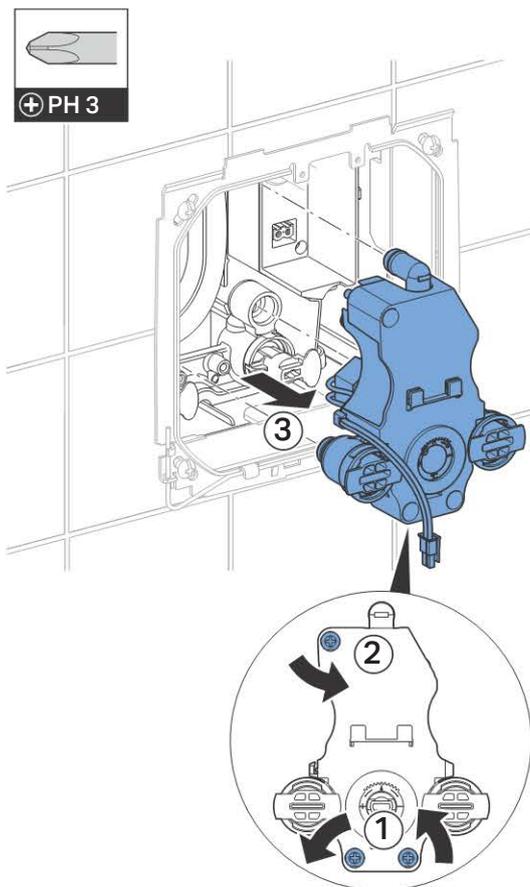
15 Montare la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni 4, pagina 39.

Sostituire la valvola elettromagnetica

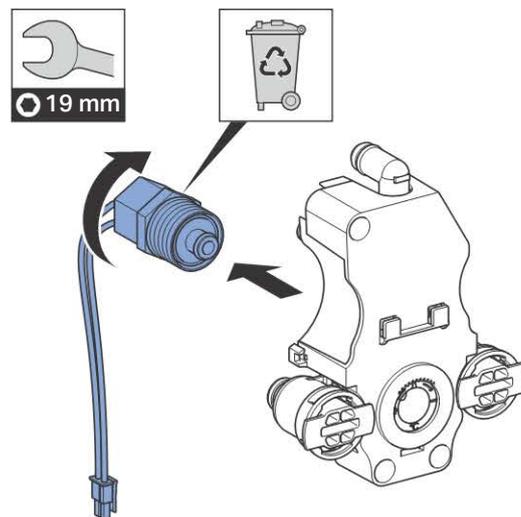
- 1** Rimuovere la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **1**, pagina 36.
- 2** Chiudere entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto. → Vedere la sequenza di illustrazioni **2**, pagina 37.
- 3** Attivare un risciacquo per lo scarico della pressione.
- 4** Smontare l'elettronica di controllo.
- 5** Staccare tutti i cavi.
- 6** Staccare il cavo dell'alimentazione elettrica dal sostegno e smontare l'alimentatore di rete, il vano batteria o l'accumulatore.



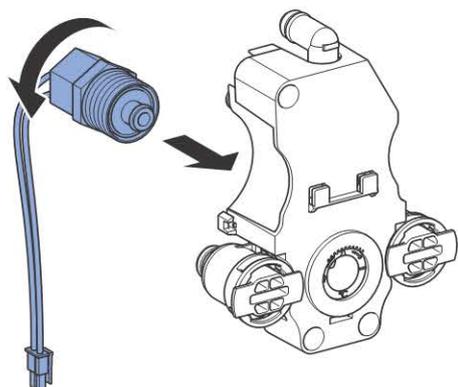
- 7** Smontare l'unità funzionale.



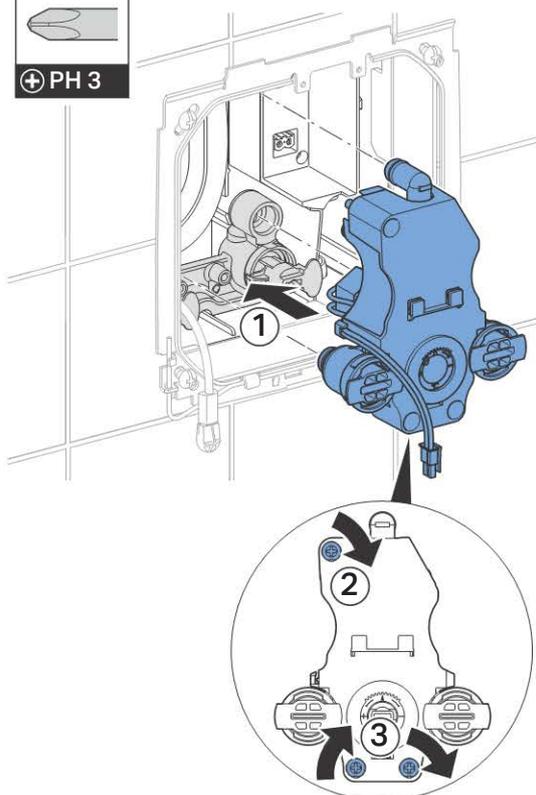
- 8** Smontare e smaltire la valvola elettromagnetica.



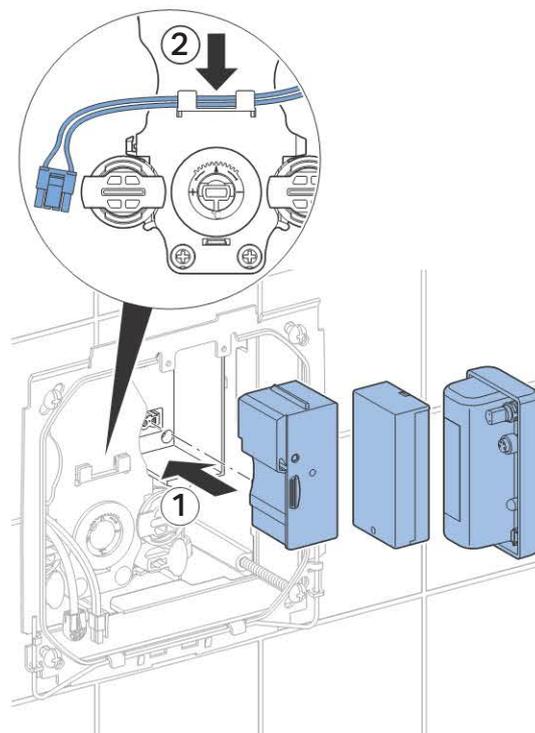
9 Montare la nuova valvola elettromagnetica.



10 Montare l'unità funzionale.



11 Montare l'alimentatore di rete, il vano batteria o l'accumulatore e innestare il cavo dell'alimentazione elettrica nel sostegno.



12 Collegare il cavo all'elettronica di controllo. → Vedere la sequenza di illustrazioni **3**, pagina 38.

13 Montare l'elettronica di controllo.

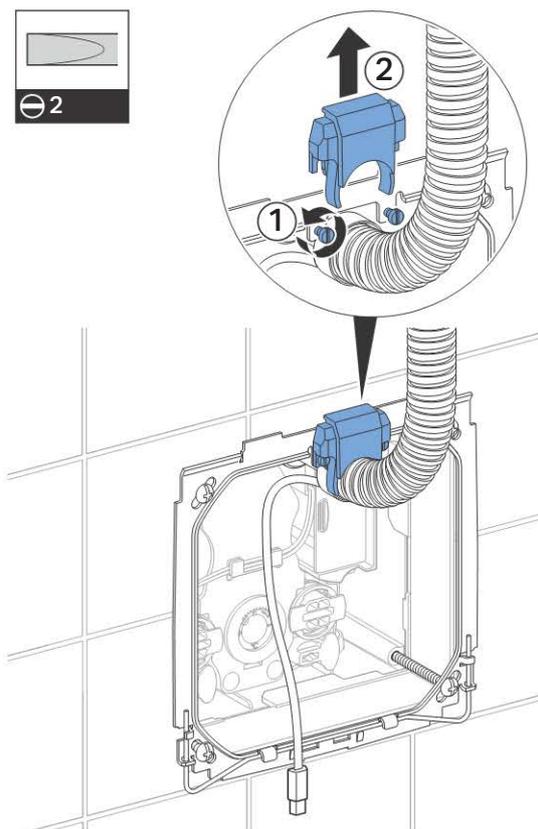
14 Aprire entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto.

15 Controllare il funzionamento della rubinetteria.

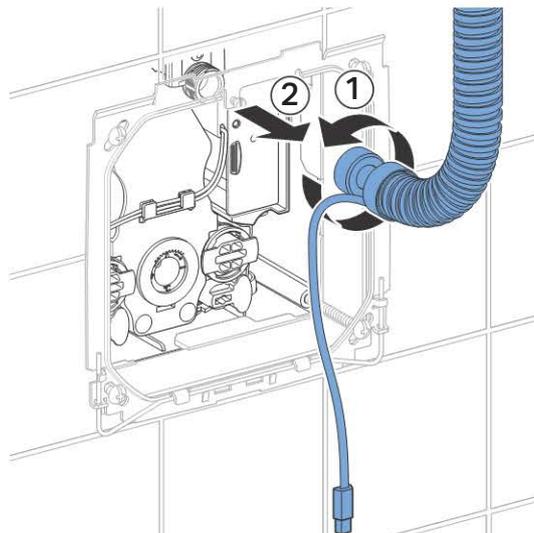
16 Montare la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **4**, pagina 39.

Sostituzione del sensore ad infrarossi della rubinetteria a pianale

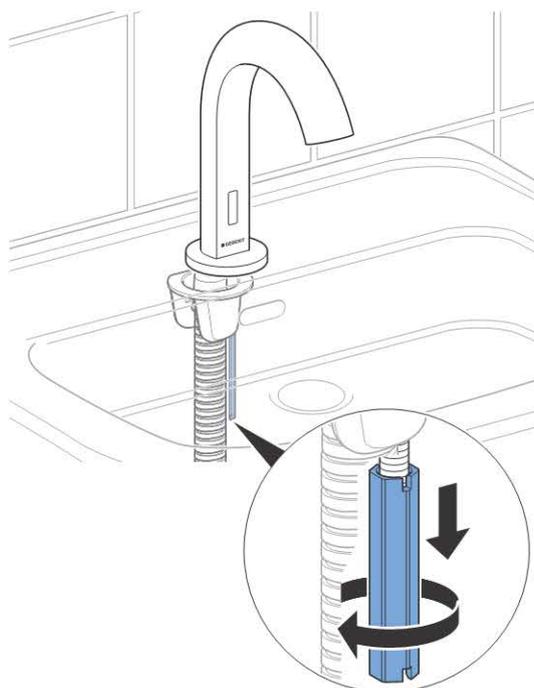
- 1** Rimuovere la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **1**, pagina 36.
- 2** Chiudere entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto. → Vedere la sequenza di illustrazioni **2**, pagina 37.
- 3** Attivare un risciacquo per lo scarico della pressione.
- 4** Smontare l'elettronica di controllo.
- 5** Staccare tutti i cavi.
- 6** Allentare le viti del portaflessibili e smontare il portaflessibili.



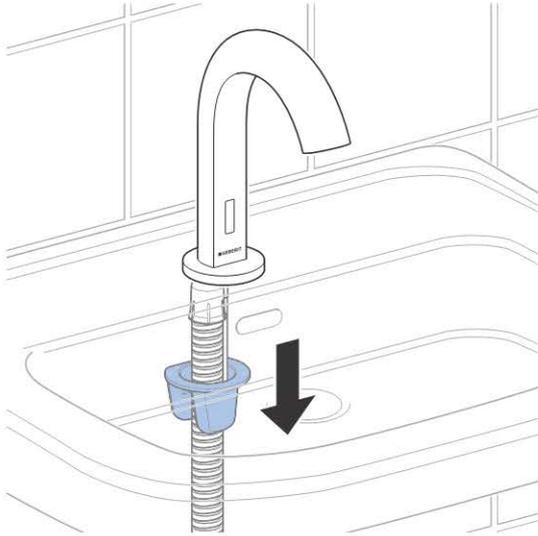
- 7** Smontare il flessibile di protezione.



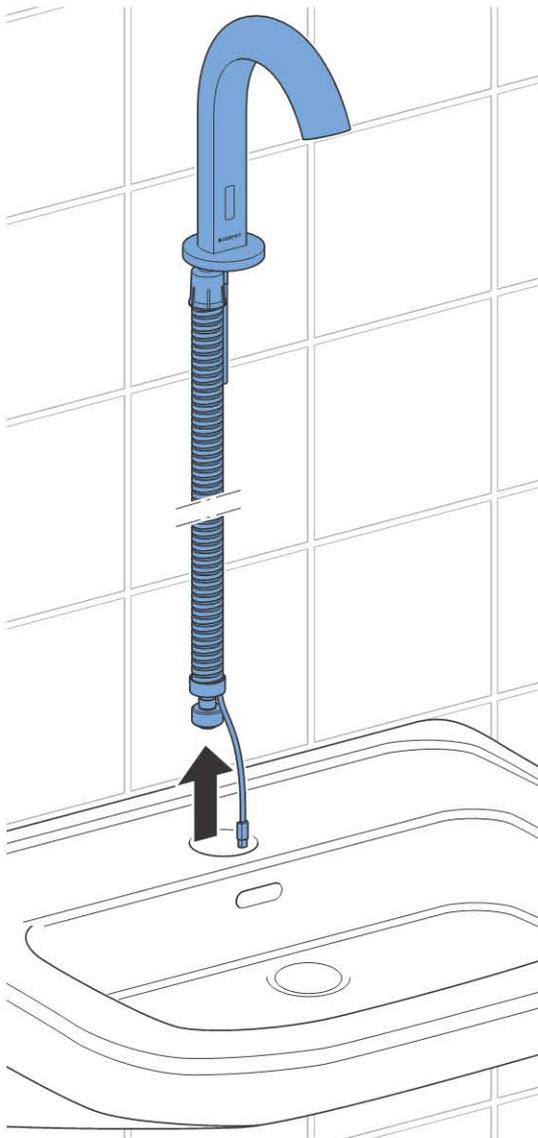
- 8** Svitare il dado lungo.



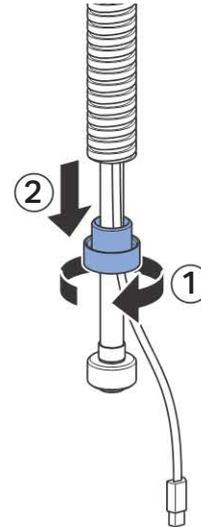
- 9** Smontare il sostegno della rubinetteria.



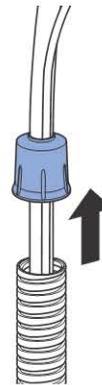
- 10** Rimuovere la rubinetteria insieme al flessibile di protezione dal lavabo.



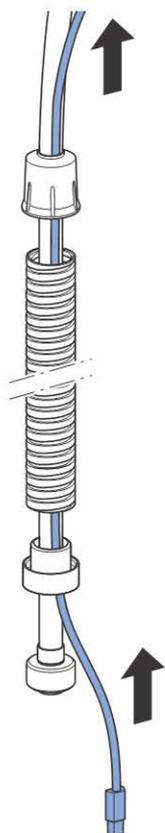
- 11** Svitare il tappo inferiore.



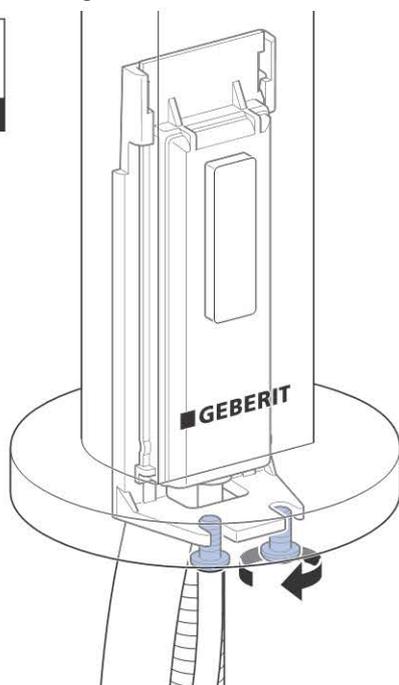
- 12** Togliere il tappo superiore.



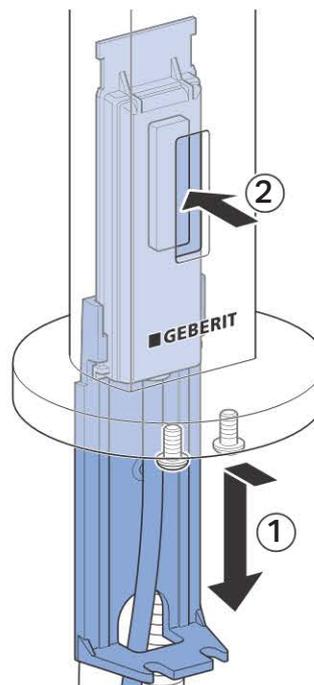
- 13** Estrarre il cavo del sensore dal flessibile di protezione.



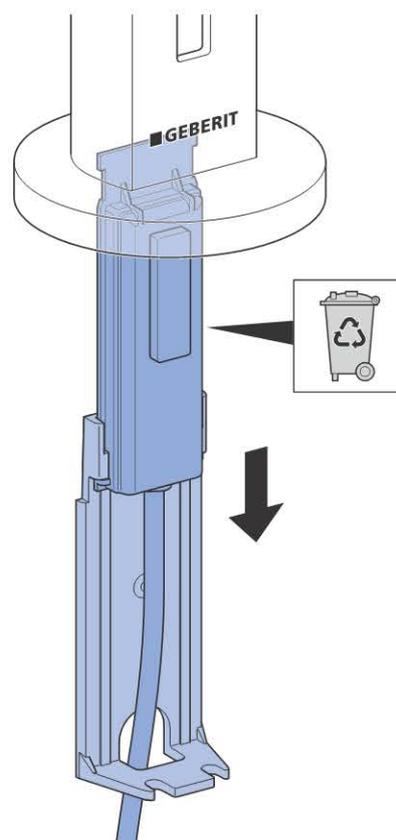
- 14** Allentare il sostegno del sensore.



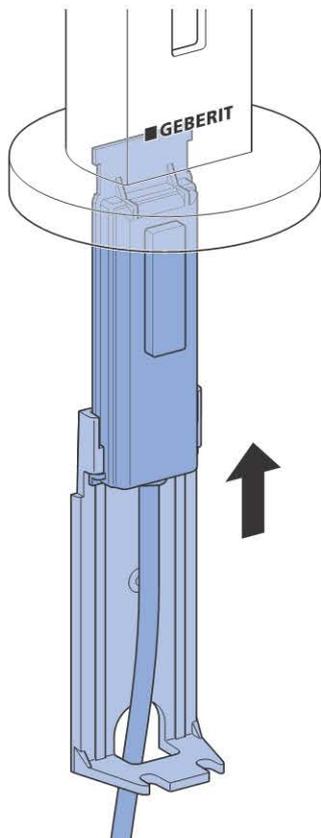
- 15** Estrarre la parte inferiore del sostegno del sensore e spingere indietro il sensore ad infrarossi.



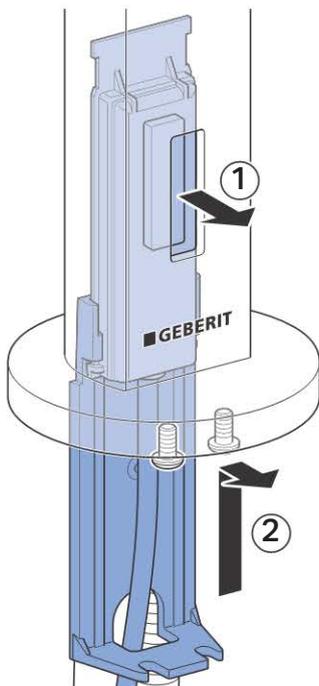
- 16** Estrarre il sostegno del sensore verso il basso e smaltire il sensore.



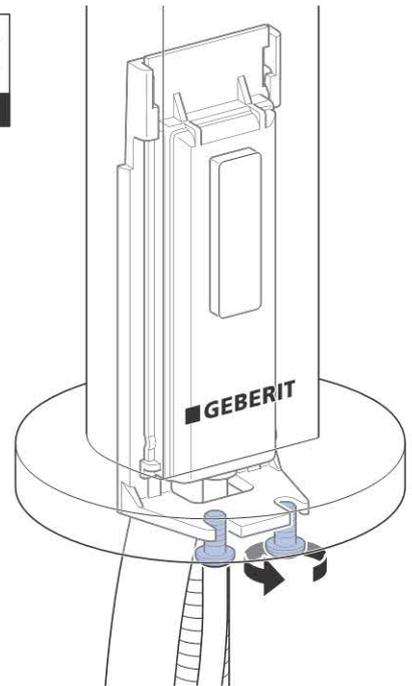
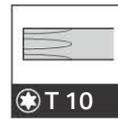
- 17** Montare il nuovo sensore sul sostegno del sensore e inserirlo nella rubinetteria.



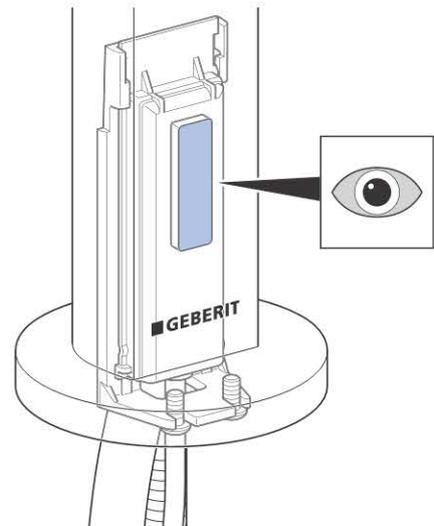
- 18** Posizionare il sensore ad infrarossi nella finestra e spingere insieme il sostegno del sensore.



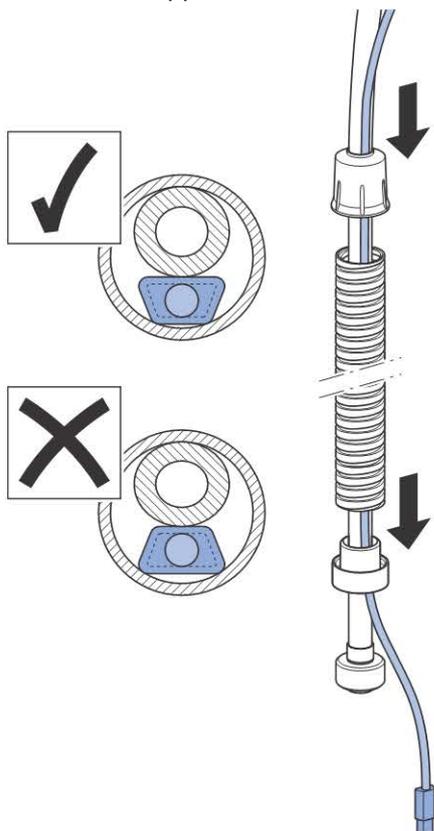
- 19** Avvitare il sostegno del sensore.



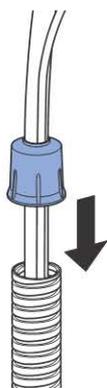
- 20** Verificare il posizionamento del sensore a infrarossi nella finestra sensore.



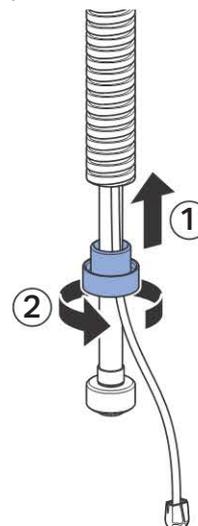
- 21** Introdurre il cavo del sensore nel flessibile di protezione. Osservare il passaggio attraverso il tappo inferiore.



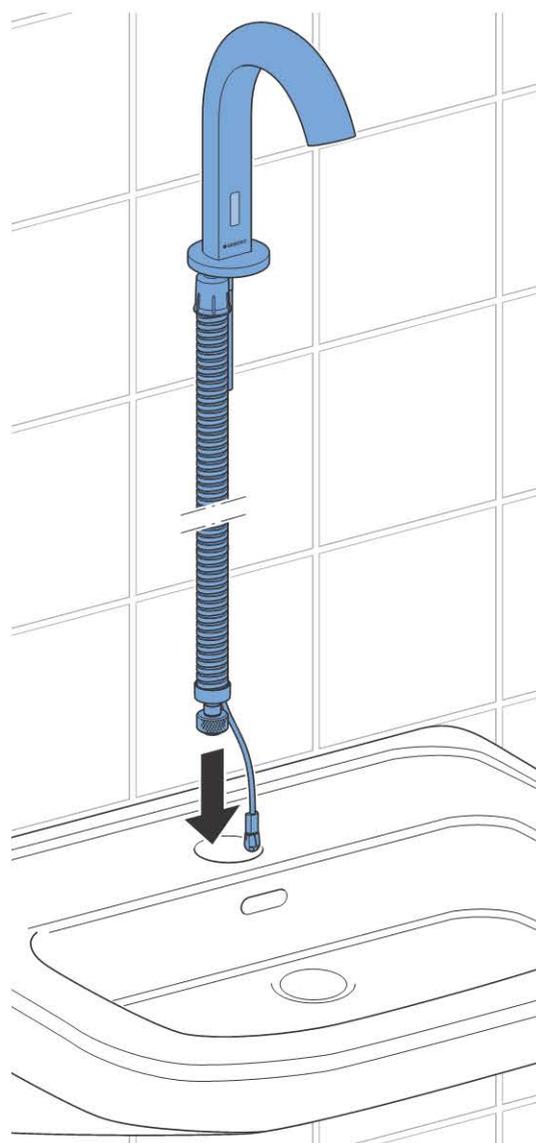
- 22** Applicare il tappo superiore.



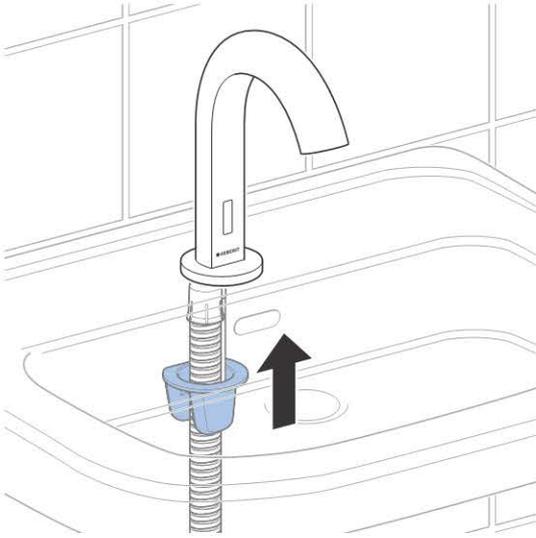
- 23** Avvitare il tappo inferiore.



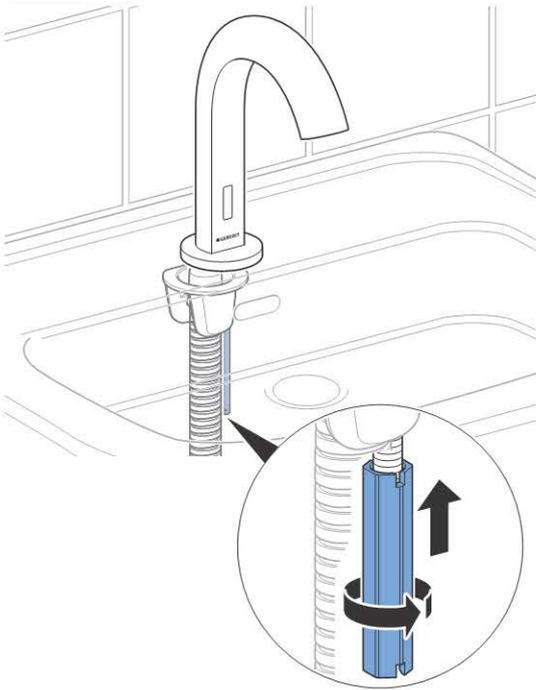
- 24** Montare la rubinetteria sul lavabo.



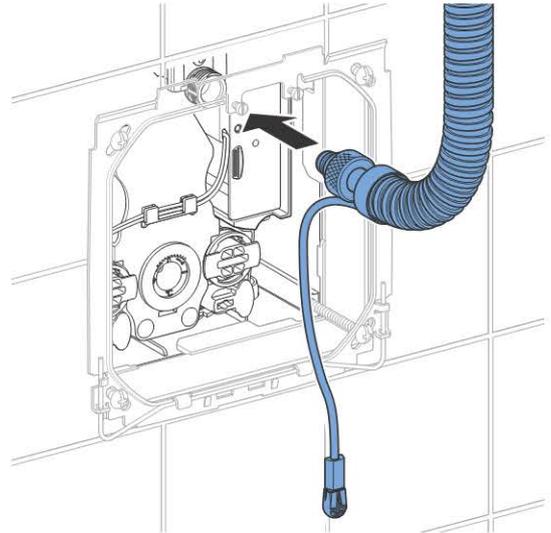
- 25** Montare il sostegno della rubinetteria dal basso.



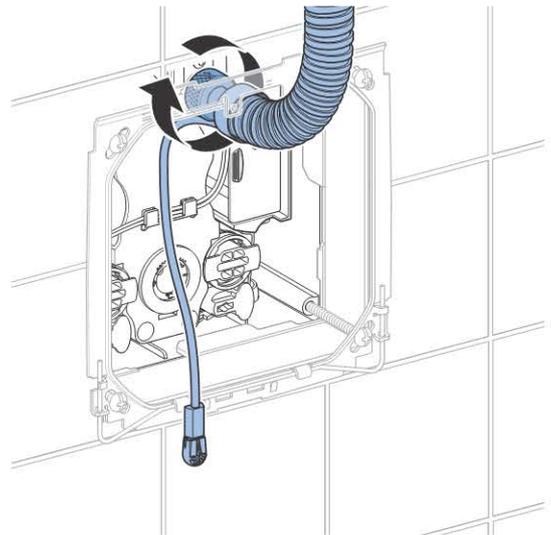
- 26** Avvitare il sostegno della rubinetteria con il dado lungo.



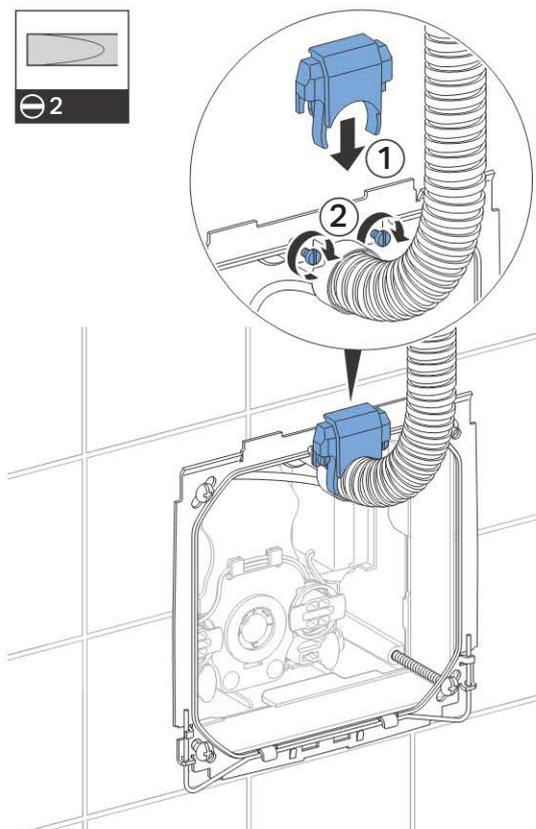
- 27** Inserire il nipplo per tubo flessibile.



- 28** Collegare il flessibile per l'allacciamento idrico.



- 29** Fissare il flessibile di protezione con il sostegno.



- 30** Collegare il cavo all'elettronica di controllo.
→ Vedere la sequenza di illustrazioni **3**, pagina 38.

- 31** Montare l'elettronica di controllo.

- 32** Aprire entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto.

- 33** Controllare il funzionamento della rubinetteria.

- 34** Montare la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **4**, pagina 39.

Sostituzione del sensore ad infrarossi della rubinetteria a parete

- 1** Rimuovere la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **1**, pagina 36.

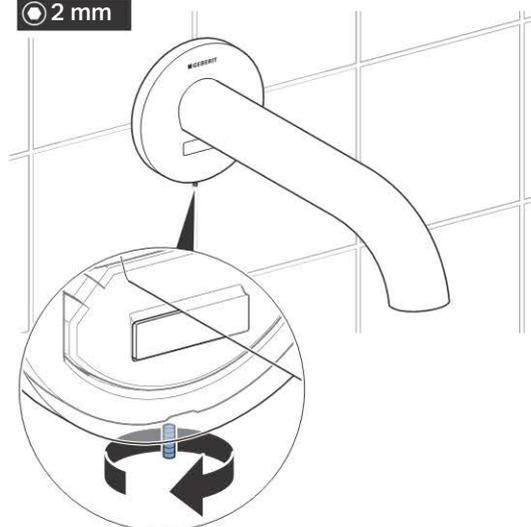
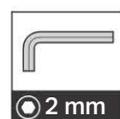
- 2** Chiudere entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto. → Vedere la sequenza di illustrazioni **2**, pagina 37.

- 3** Attivare un risciacquo per lo scarico della pressione.

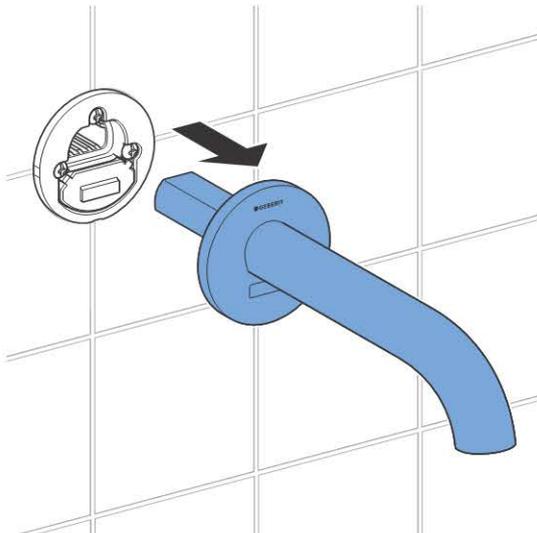
- 4** Smontare l'elettronica di controllo.

- 5** Staccare tutti i cavi.

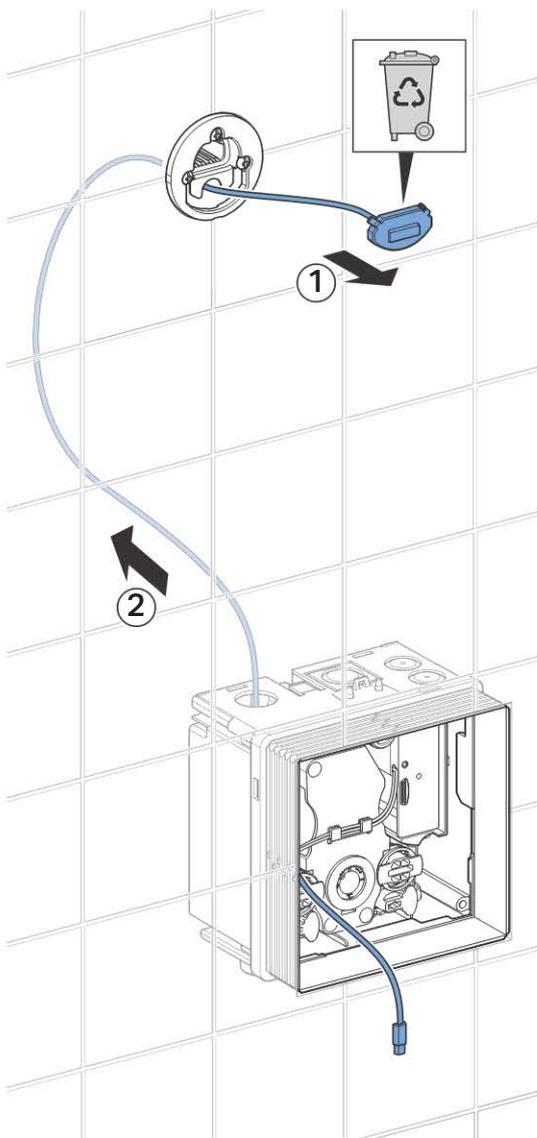
- 6** Svitare la vite di fissaggio della rubinetteria.



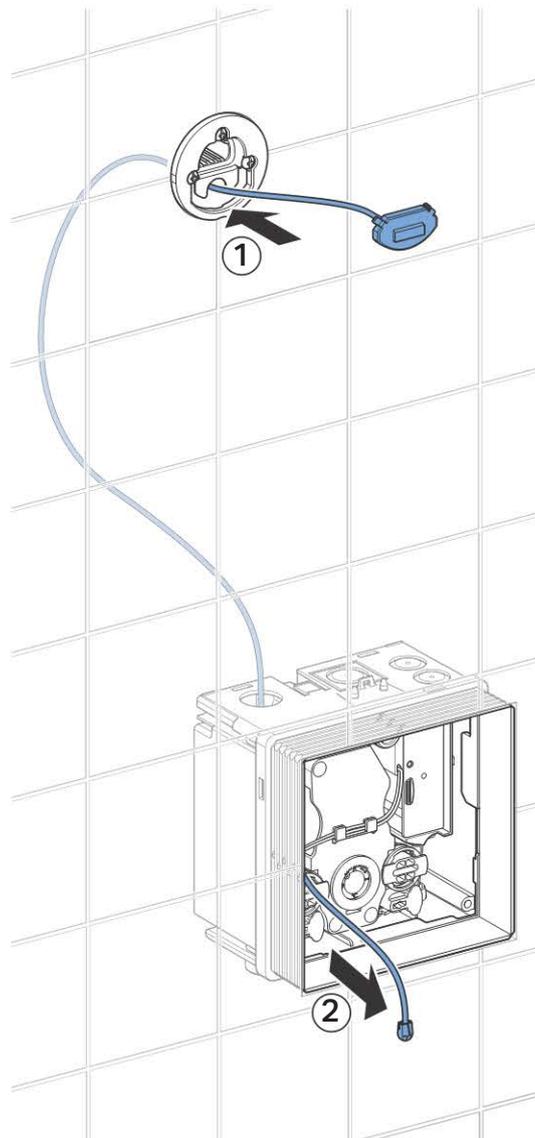
7 Togliere la rubinetteria.



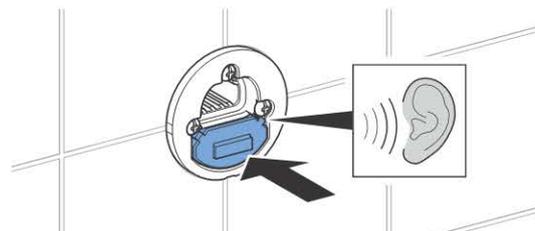
8 Estrarre il cavo del cavo del sensore e smaltire il sensore.

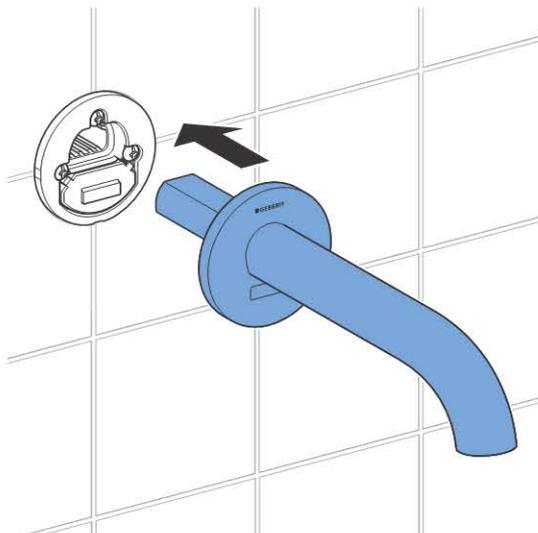


9 Introdurre il cavo sensore del nuovo sensore.



10 Innestare il sensore nel sostegno della rubinetteria.



11 Montare la rubinetteria.**12** Avvitare la rubinetteria.**13** Collegare il cavo all'elettronica di controllo.
→ Vedere la sequenza di illustrazioni **3**, pagina 38.**14** Montare l'elettronica di controllo.**15** Aprire entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto.**16** Controllare il funzionamento della rubinetteria.**17** Montare la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **4**, pagina 39.**Sostituzione del flessibile per l'allacciamento idrico della rubinetteria a pianale**

Il flessibile per l'allacciamento idrico della rubinetteria a pianale deve essere sostituito solo in presenza di motivi imperativi, ad esempio una contaminazione dei tubi di alimentazione. La sostituzione del flessibile per l'allacciamento idrico è descritta nelle istruzioni per il montaggio 967.768.00.0.

i Per la sostituzione del flessibile per l'allacciamento idrico è necessario rivolgersi a una persona istruita della società di vendita Geberit.

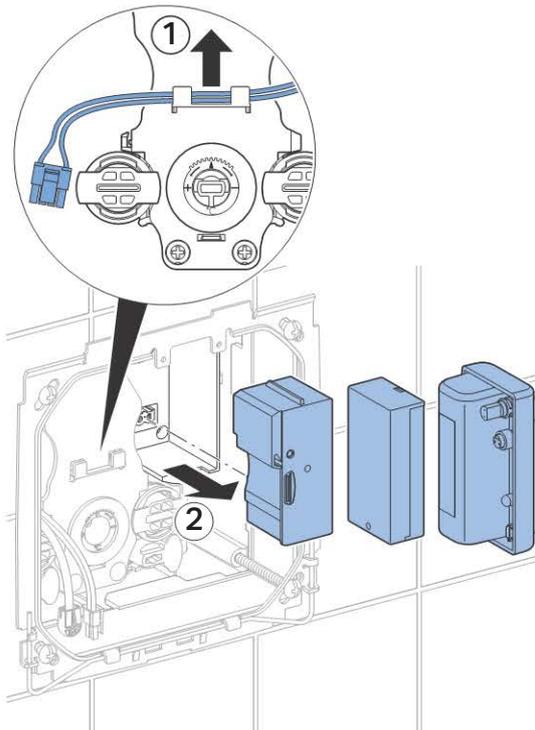
Sostituzione del flessibile per l'allacciamento idrico della rubinetteria a parete

Il flessibile per l'allacciamento idrico della rubinetteria a parete deve essere sostituito solo in presenza di motivi imperativi, ad esempio una contaminazione dei tubi di alimentazione.

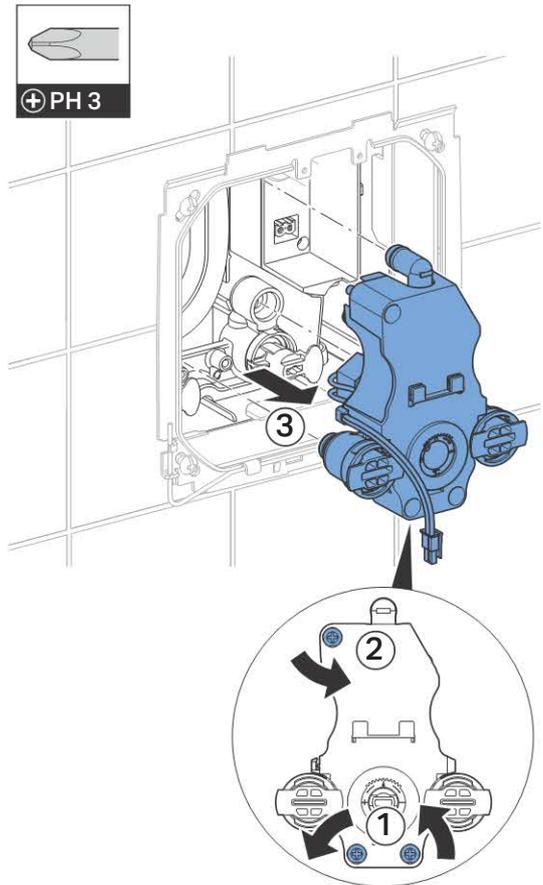
i Per la sostituzione del flessibile per l'allacciamento idrico è necessario rivolgersi a una persona istruita della società di vendita Geberit.

Smontaggio del flessibile per l'allacciamento idrico della rubinetteria a parete

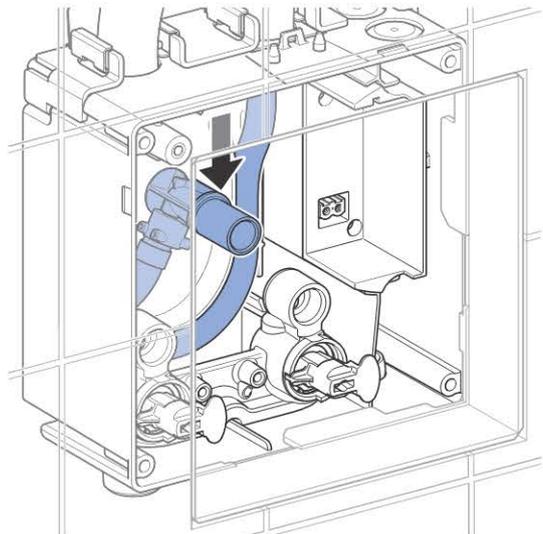
- 1** Rimuovere la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **1**, pagina 36.
- 2** Chiudere entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto. → Vedere la sequenza di illustrazioni **2**, pagina 37.
- 3** Attivare un risciacquo per lo scarico della pressione.
- 4** Smontare l'elettronica di controllo.
- 5** Staccare tutti i cavi.
- 6** Staccare il cavo dell'alimentazione elettrica dal sostegno e smontare l'alimentatore di rete, il vano batteria o l'accumulatore.



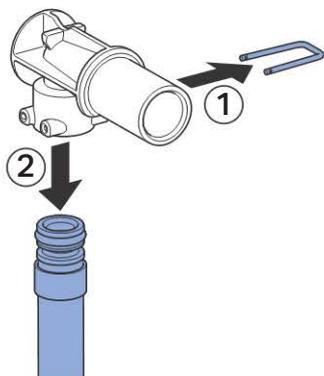
- 7** Smontare l'unità funzionale.



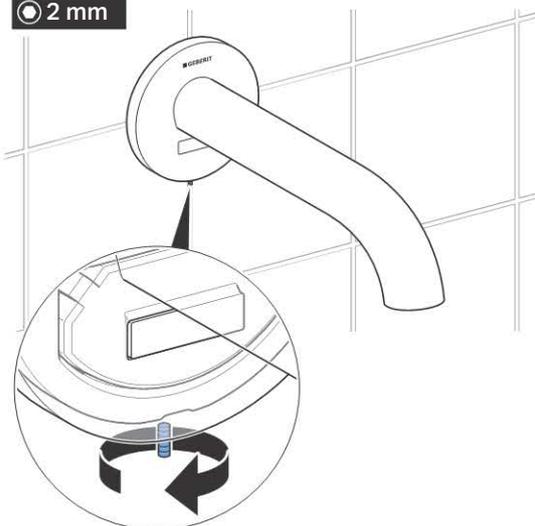
- 8** Staccare la curva tecnica dal portaflessibili.



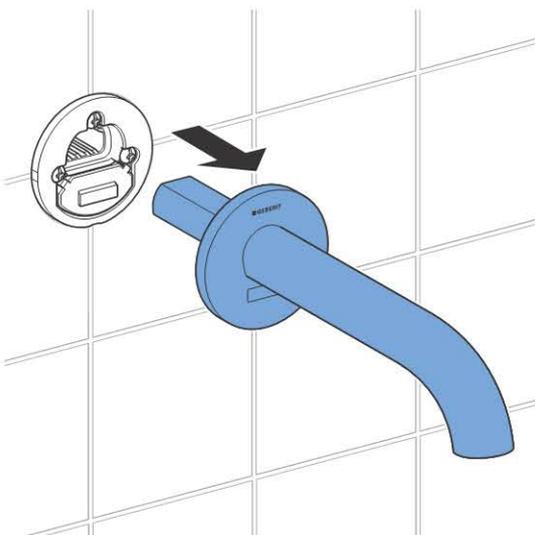
- 9** Smontare la spina di sicurezza e staccare la curva tecnica dal flessibile per l'allacciamento idrico.



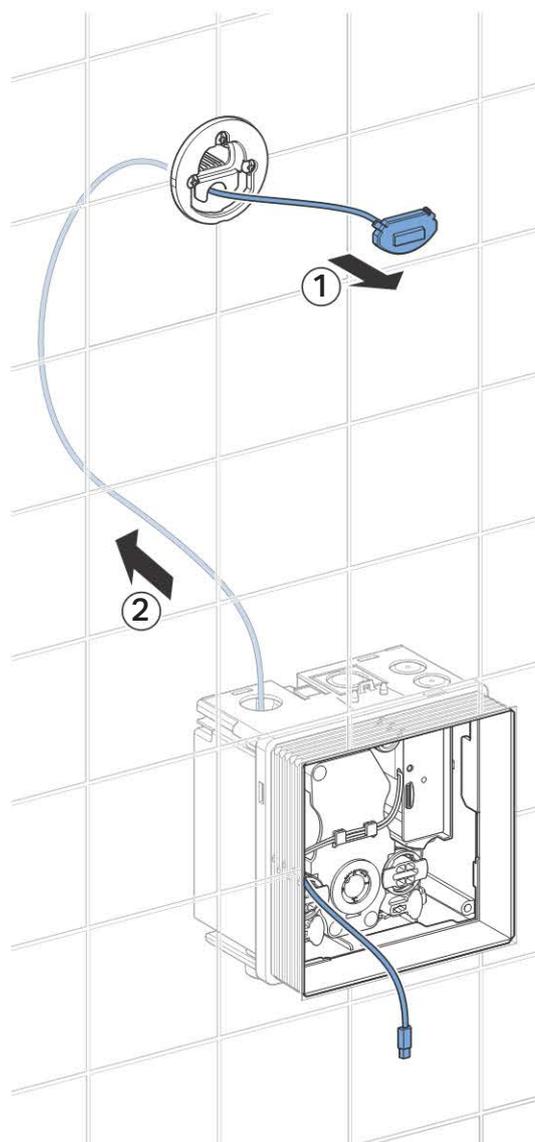
- 10** Allentare le viti di fissaggio.



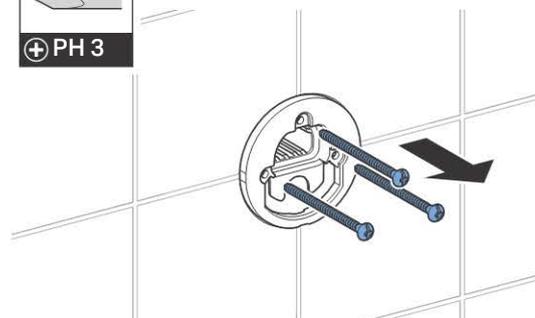
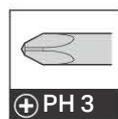
- 11** Togliere la rubinetteria.



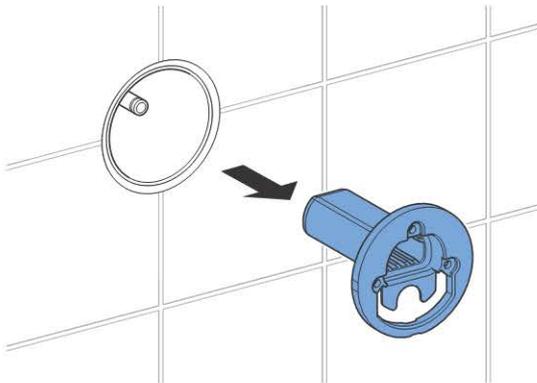
- 12** Estrarre il cavo del sensore e smaltire il sensore.



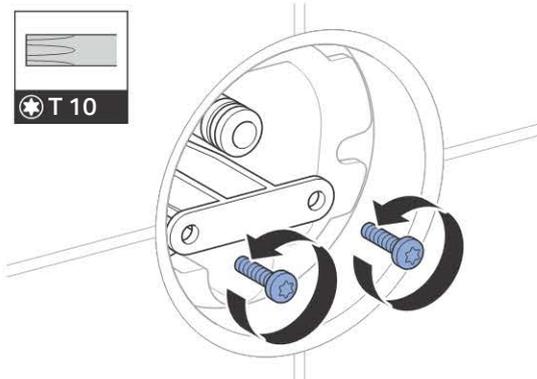
- 13** Svitare le viti del sostegno della rubinetteria.



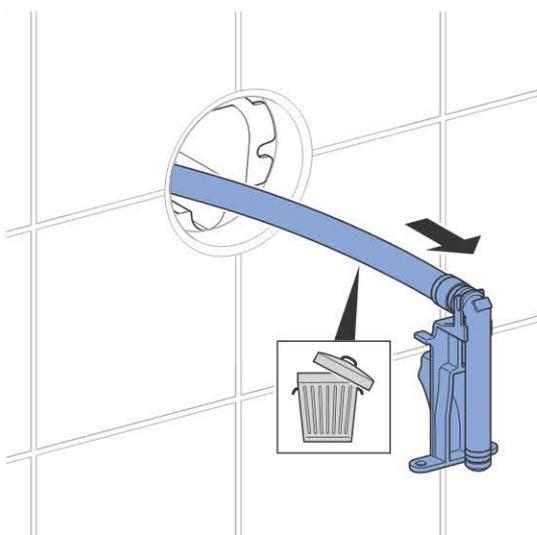
14 Smontare il sostegno della rubinetteria.



15 Svitare il portaflessibili.

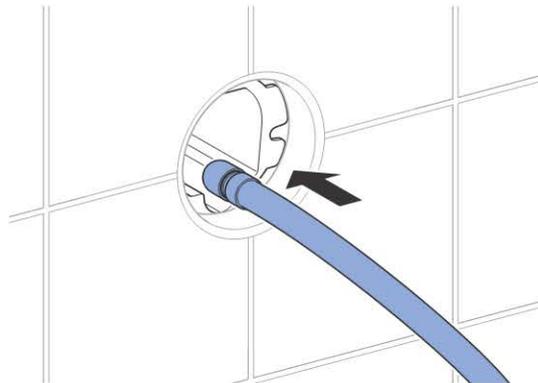


16 Estrarre il flessibile per l'allacciamento idrico verso l'alto.

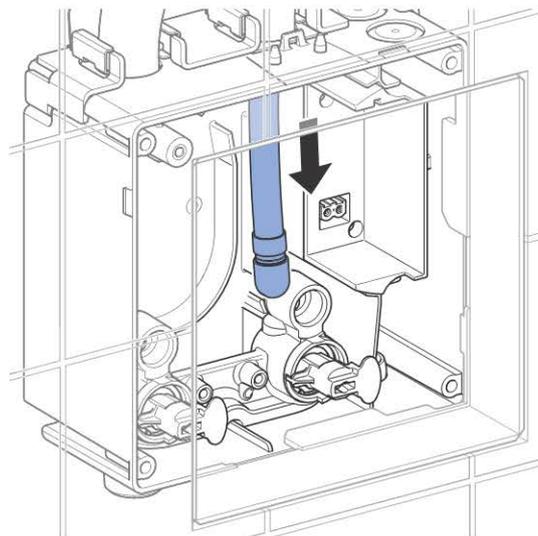


Montaggio del flessibile per l'allacciamento idrico della rubinetteria a parete

1 Introdurre il nuovo flessibile per l'allacciamento idrico dall'alto.



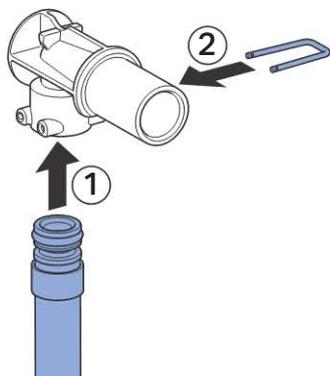
2 Estrarre il flessibile per l'allacciamento idrico dal basso.



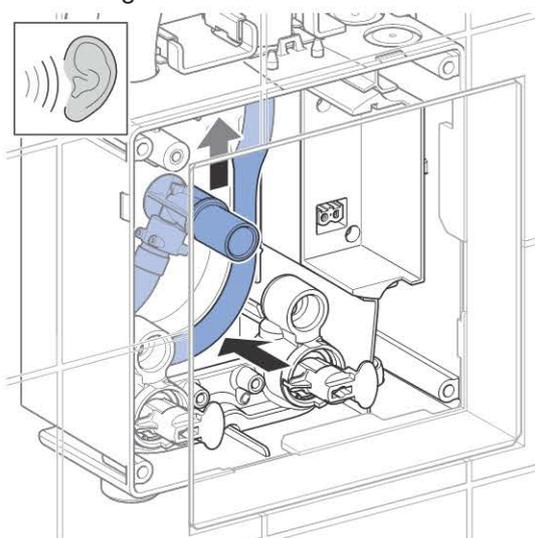
3 Rimuovere il coperchio di protezione.



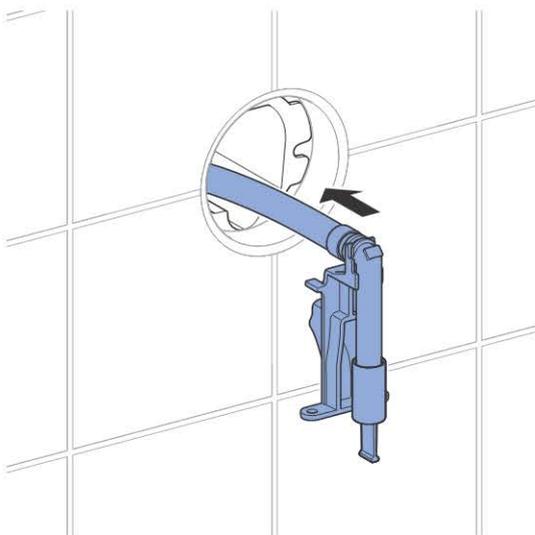
- 4** Collegare la curva tecnica con il flessibile per l'allacciamento idrico e inserire la spina di sicurezza.



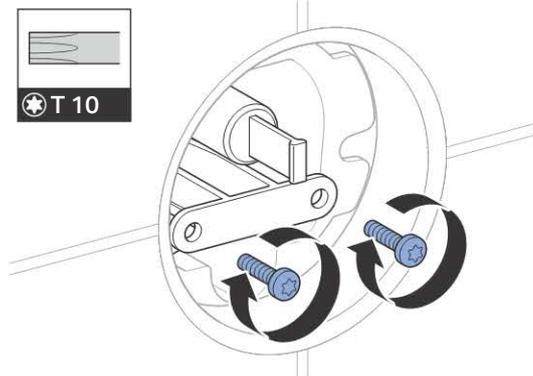
- 5** Innestare la curva tecnica nel portaflessibili e inserire il flessibile per l'allacciamento idrico nel guidatubo.



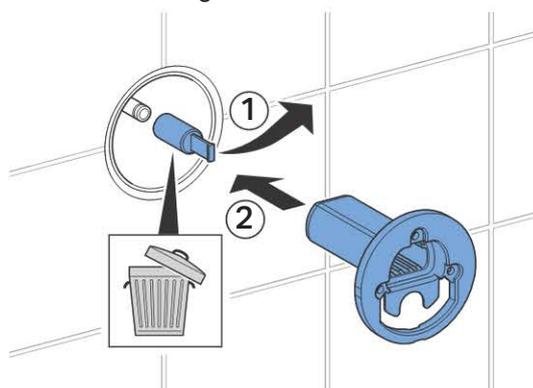
- 6** Inserire il portaflessibili con flessibile per l'allacciamento idrico.



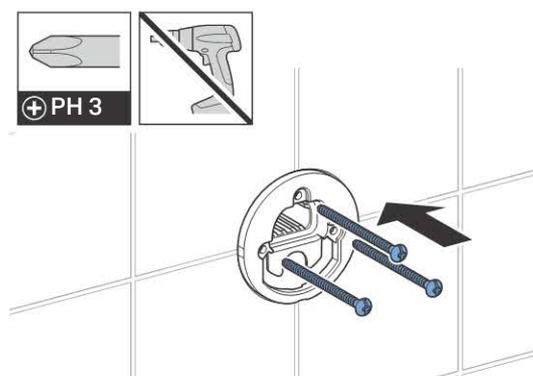
- 7** Avvitare il portaflessibili.



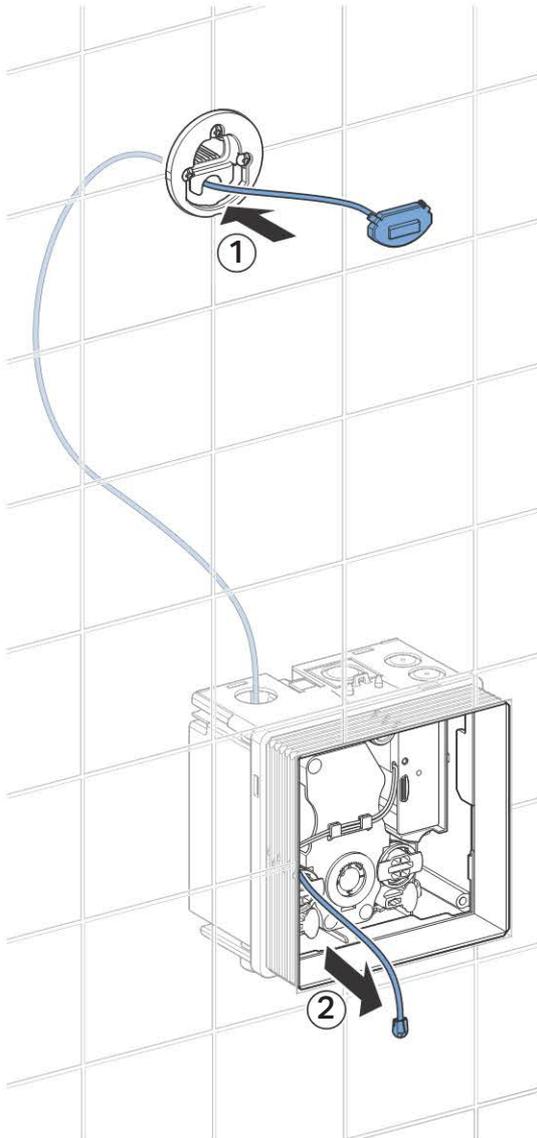
- 8** Montare il sostegno della rubinetteria.



- 9** Avvitare il sostegno della rubinetteria.



- 10** Introdurre il cavo sensore del nuovo sensore.



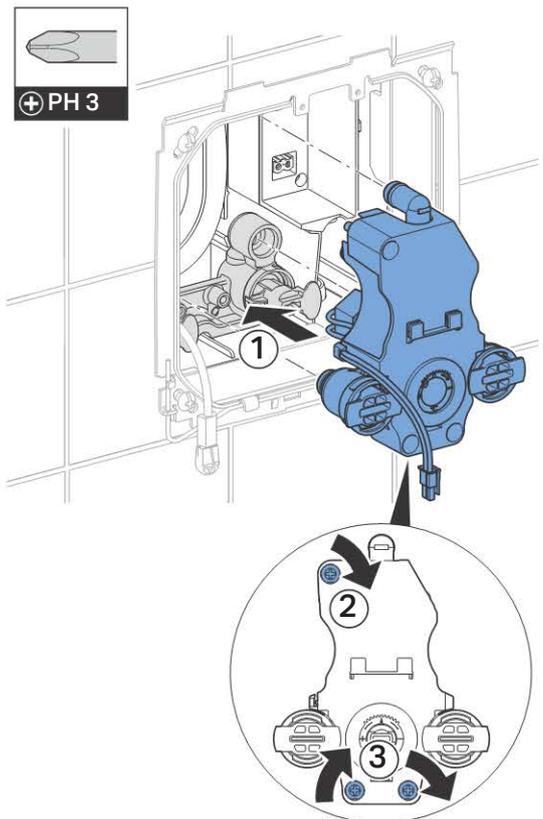
- 11** Montare la rubinetteria.



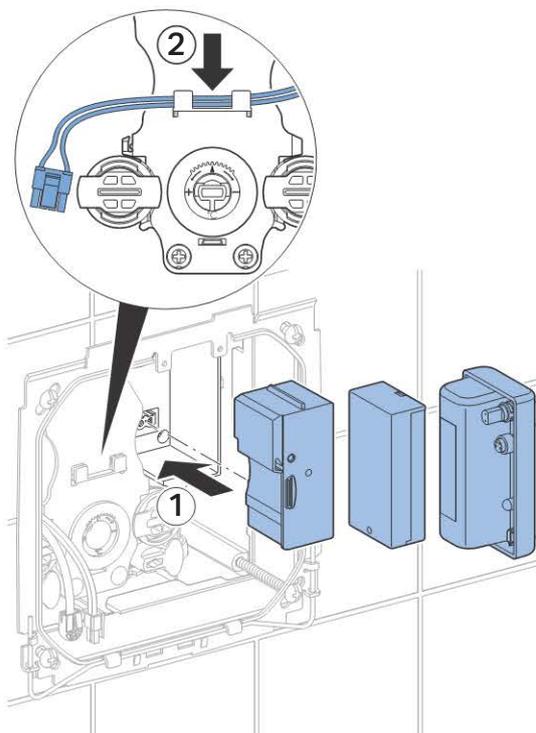
- 12** Avvitare la rubinetteria.



- 13** Montare l'unità funzionale.



- 14** Montare l'alimentatore di rete, il vano batteria o l'accumulatore e innestare il cavo dell'alimentazione elettrica nel sostegno.



- 15** Collegare il cavo all'elettronica di controllo. → Vedere la sequenza di illustrazioni **3**, pagina 38.

- 16** Montare l'elettronica di controllo.

- 17** Aprire entrambe le unità d'arresto o i rubinetti d'arresto.

- 18** Controllare il funzionamento della rubinetteria.

- 19** Montare la placca di copertura. → Vedere la sequenza di illustrazioni **4**, pagina 39.

Smaltimento

Materiali e sostanze

Questo prodotto è conforme ai requisiti della direttiva 2011/65/UE RoHS (sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati



In ottemperanza alla direttiva 2012/19/UE (RAEE-II) i costruttori di apparecchi elettrici sono tenuti a ritirare e a smaltire a regola d'arte le unità usate. Il simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti non riciclabili. Gli apparecchi usati devono essere restituiti direttamente a Geberit, che si occuperà del corretto smaltimento. Gli indirizzi dei punti di raccolta possono essere chiesti alla società di vendita Geberit competente.

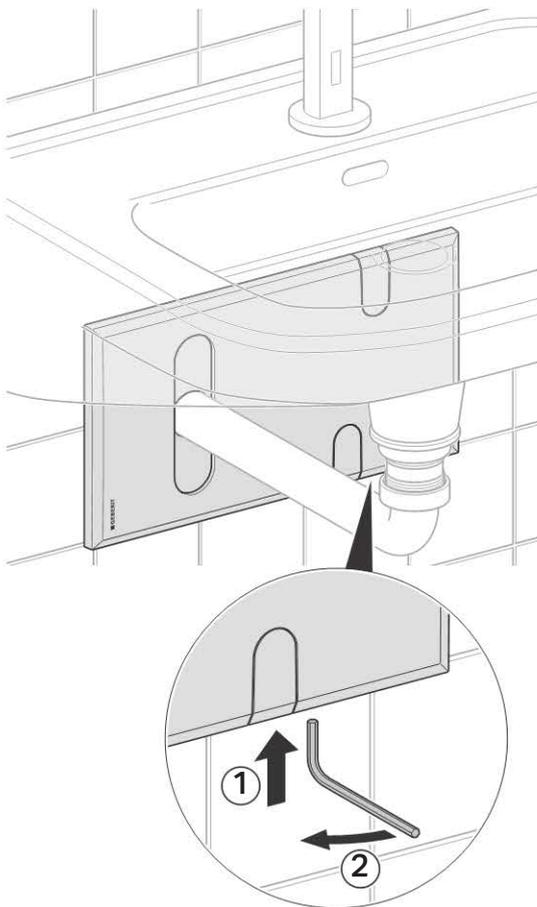
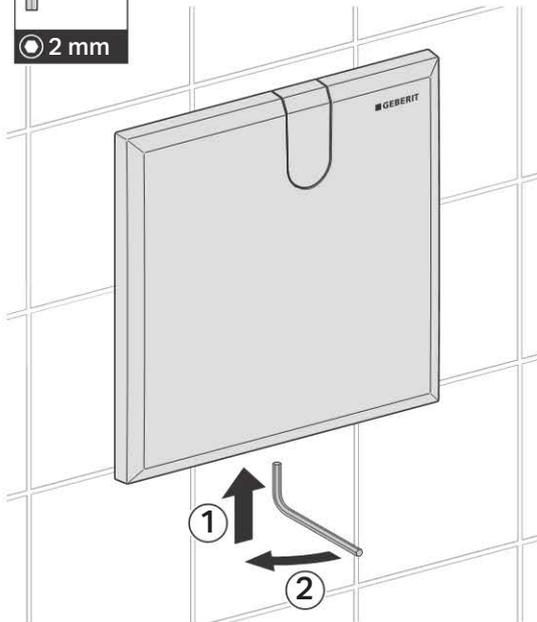


1

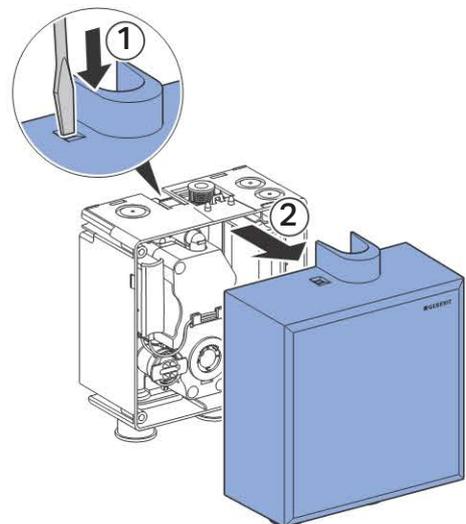
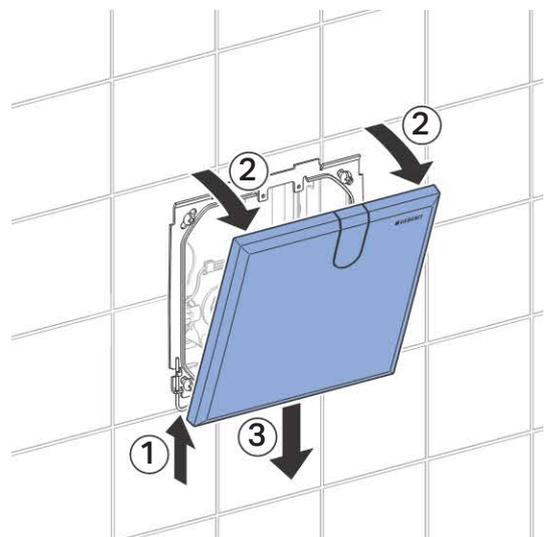
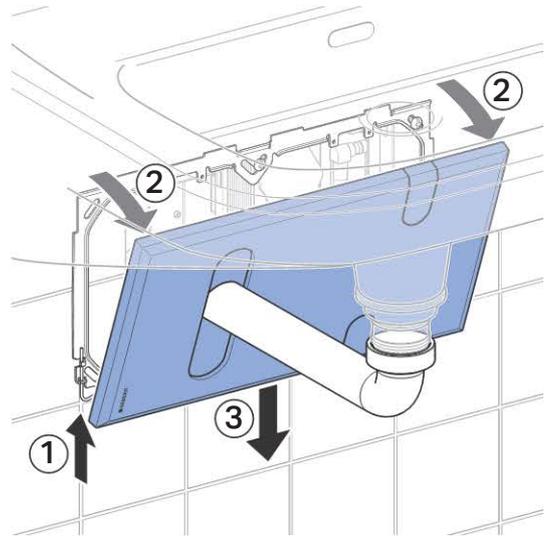
1



2 mm

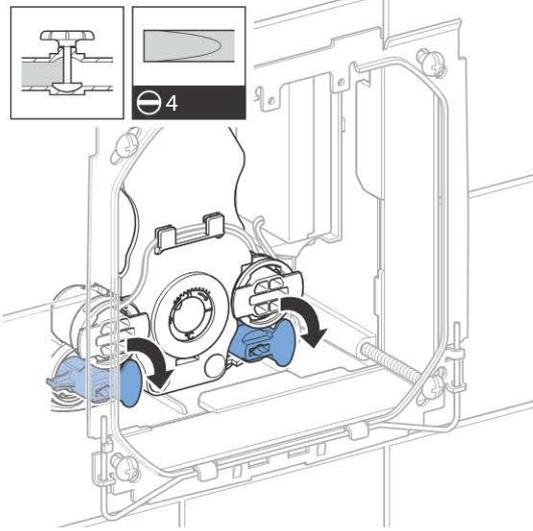


2



2

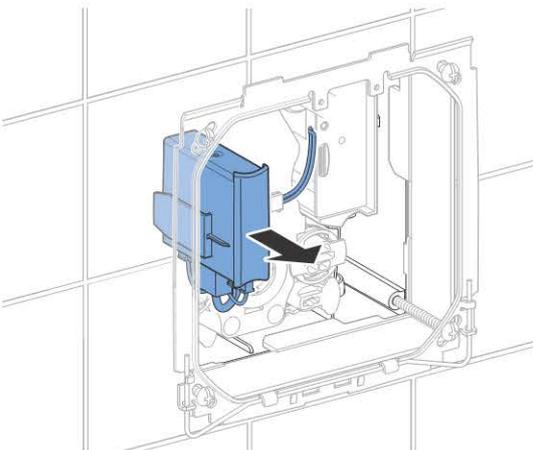
1



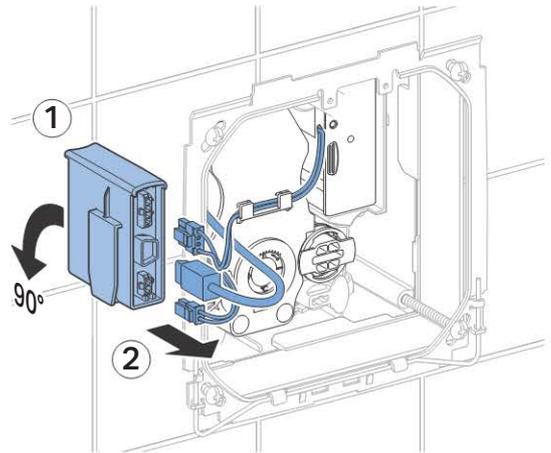
2



3

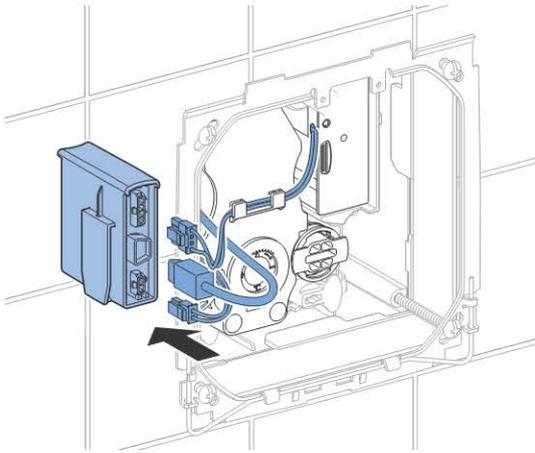


4

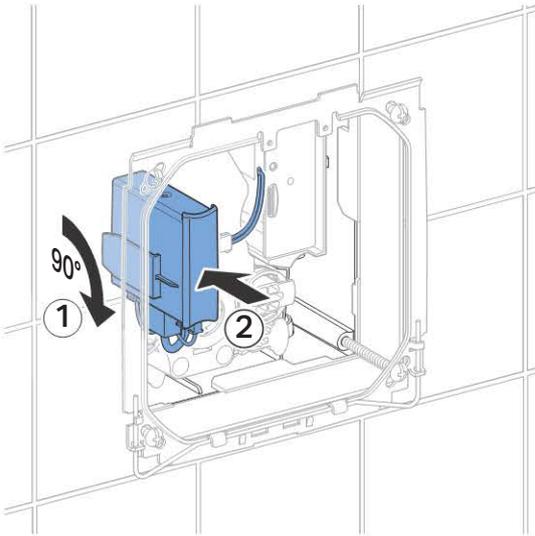


3

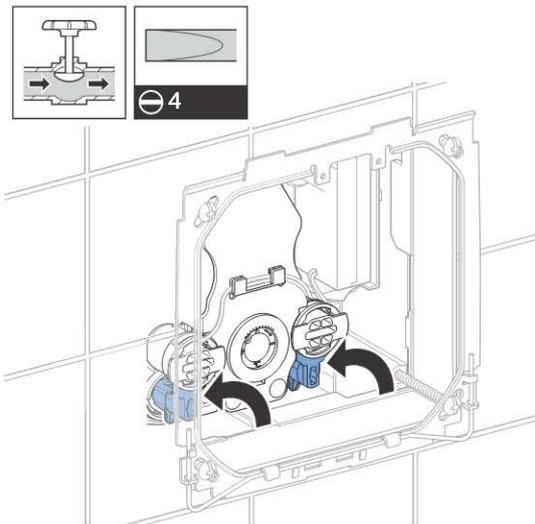
1



2



3

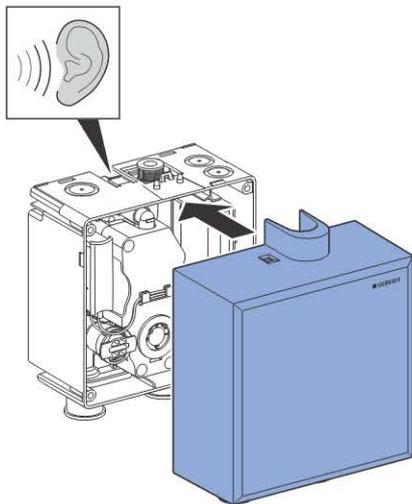
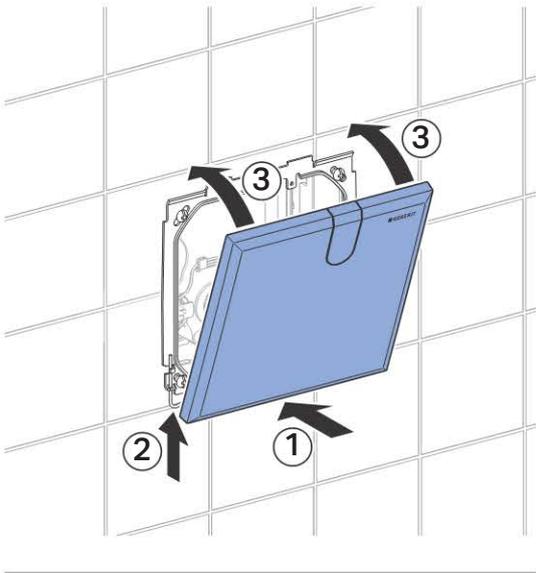
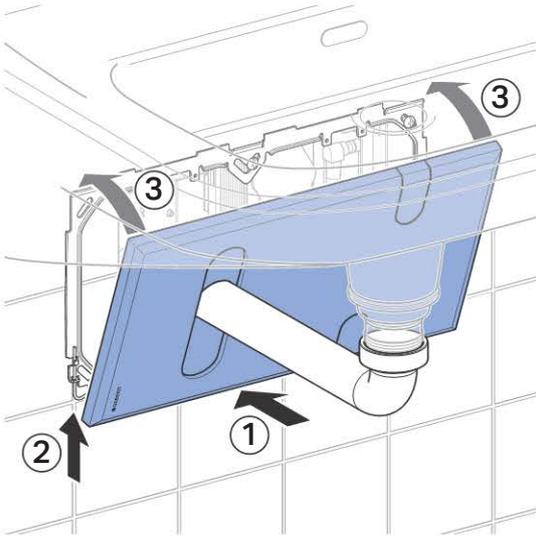


4



4

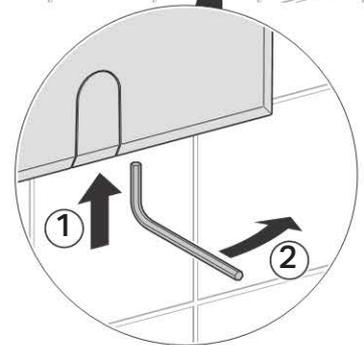
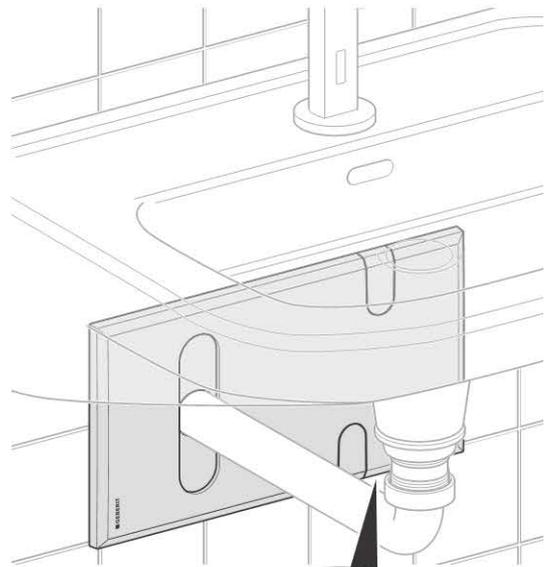
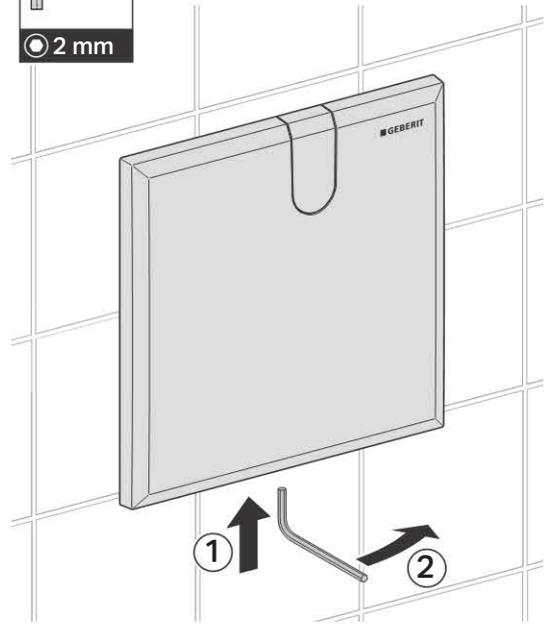
1



2



2 mm



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
→ www.geberit.com

